

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號八二四三壹第
張九紙出日今
休維岑理司總
電話：二四八八
地址：新加坡大馬路
電話：二四八八

美國大選結果 民主黨獲壓倒性勝利 羅斯福連任總統

【華盛頓二十日電】羅斯福總統在連任競選中，以壓倒性優勢擊敗共和黨候選人威爾基，獲得第四個任期。羅斯福在伊利諾州首府斯普林菲爾德宣佈勝利，並表示將繼續為美國人民服務。威爾基則承認失敗，並祝賀羅斯福連任。此次大選結果顯示，美國民眾對羅斯福政府的政策表示支持，並希望羅斯福能繼續領導美國度過目前的困難時期。

森詹迎歡美任連 森詹總統

【華盛頓二十日電】羅斯福總統在連任競選中，以壓倒性優勢擊敗共和黨候選人威爾基，獲得第四個任期。羅斯福在伊利諾州首府斯普林菲爾德宣佈勝利，並表示將繼續為美國人民服務。威爾基則承認失敗，並祝賀羅斯福連任。此次大選結果顯示，美國民眾對羅斯福政府的政策表示支持，並希望羅斯福能繼續領導美國度過目前的困難時期。

全民支持政府 實行兩黨政策 國務卿麥納馬拉將留任

【華盛頓二十日電】羅斯福總統在連任競選中，以壓倒性優勢擊敗共和黨候選人威爾基，獲得第四個任期。羅斯福在伊利諾州首府斯普林菲爾德宣佈勝利，並表示將繼續為美國人民服務。威爾基則承認失敗，並祝賀羅斯福連任。此次大選結果顯示，美國民眾對羅斯福政府的政策表示支持，並希望羅斯福能繼續領導美國度過目前的困難時期。

現貨
銅盤海加華街
美亞美大廈
華高大廈
只餘三伙
歡迎參觀
錦興 永吉街九號二樓
電話：448851-52
地盤電話：765771-765772

僑發大樓
九龍土瓜灣塘山道
(對正塘山廟)
遷至七樓
九折
分層出售 分期付款
由一萬三千四百元起
接洽處：
南海公司
香港文咸東街36號 電話：435986, 441310
僑發建築有限公司
華人街301號 電話：239596, 230251
昌興置業有限公司
香港德輔道中廣利大廈十三樓 電話：239643, 232570
地盤電話：625730

會晤各國領袖 尋求世界和平
詹森決定奔走各方

五 月 花 酒 樓

號五一六至一一六號 (浦旺) 龍九

業營張開農今

(時一宵深至起半時六早晨日每：間時業營)

夜宵 · 會宴 · 飯晚 · 茶午 · 茶早

一席十八開筵 - 偉宏稱面場 - 味重又質重 - 宗正稱菜粵

開幕誌慶

本酒樓謹訂一九六四年十一月五日(星期四)開張晨早六時半開始營業恭候各界光臨指導賜顧榮幸

(不舉行儀式) 五月花酒樓 (限公司經營)

董事長 梁英杰 董事 梁鴻傑 董事 潘保和
經理 黃球 副經理 潘保和

敬同

(後先分不名排)

裝承司公傢飾裝記信由部全程工傢飾裝樓酒本
劇策姐小芳杏陳由飾裝樓酒本

(接直線六)七-二六-一四五八：話電

南越組成新閣

阮慶仍統軍權

南越政府軍在安川省獲大捷

南越游擊隊武器共二十八枝

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。

【中央社河內廿四日電】南越政府昨日宣佈，阮慶將軍仍統率南越政府軍，並任命阮慶為南越政府軍總司令。阮慶將軍在安川省獲得重大勝利，擊退敵軍，並繳獲武器二十八枝。南越政府對阮慶將軍的領導表示高度讚賞，並宣佈將對其進行嘉獎。



中法兩國簽訂貿易協定

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

【中央社巴黎廿四日電】中法兩國政府昨日在巴黎正式簽訂貿易協定。該協定旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進世界和平與穩定。協定內容包括增加貿易額、簡化關稅程序以及加強技術交流等。此舉被視為中法兩國友好關係進一步發展的標誌。

西空參謀長由台返國 盛讚國軍戰意堅強

【中央社台北廿四日電】西空參謀長由台返國，盛讚國軍戰意堅強，並對國軍在戰場上的表現表示高度讚賞。參謀長在訪問期間，曾與國軍高層官員會談，並參觀了國軍的訓練設施。他認為，國軍在戰場上的表現充分展現了中國軍隊的戰鬥力和決心，這將對世界和平產生深遠影響。

英女醫末自殺 却到院請願

【中央社倫敦廿四日電】一名英國女醫生，因不滿醫院管理，曾試圖自殺，但最終卻到醫院請願，要求改善工作環境。該女醫生表示，她對醫院的現狀感到失望，認為管理層未能充分考慮醫生的利益。她希望通過請願的方式，引起社會對醫護人員工作環境的重視。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

日駐非洲使節 下月十日會議

【中央社東京廿四日電】日本駐非洲使節將於下月十日舉行會議，討論日本在非洲的經貿合作計劃。會議將由駐非各國大使參加，旨在加強日本與非洲國家之間的經貿聯繫，並促進日本在非洲的經濟利益。

美更積極推進 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】美國政府昨日宣佈，將更積極地推進維護世界和平的政策。政府表示，美國將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示美國對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯支持高棉 反對該國中立即

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將支持高棉，並反對該國中立即進行某種行動。蘇聯表示，高棉的穩定對東南亞地區的和平具有重要意義，而任何可能威脅高棉穩定的行動都是不可接受的。

民主黨繼續執政 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】民主黨政府昨日宣佈，將繼續執政，並維護其和平政策。政府表示，民主黨將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示民主黨對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

日駐非洲使節 下月十日會議

【中央社東京廿四日電】日本駐非洲使節將於下月十日舉行會議，討論日本在非洲的經貿合作計劃。會議將由駐非各國大使參加，旨在加強日本與非洲國家之間的經貿聯繫，並促進日本在非洲的經濟利益。

美更積極推進 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】美國政府昨日宣佈，將更積極地推進維護世界和平的政策。政府表示，美國將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示美國對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯支持高棉 反對該國中立即

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將支持高棉，並反對該國中立即進行某種行動。蘇聯表示，高棉的穩定對東南亞地區的和平具有重要意義，而任何可能威脅高棉穩定的行動都是不可接受的。

民主黨繼續執政 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】民主黨政府昨日宣佈，將繼續執政，並維護其和平政策。政府表示，民主黨將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示民主黨對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

日駐非洲使節 下月十日會議

【中央社東京廿四日電】日本駐非洲使節將於下月十日舉行會議，討論日本在非洲的經貿合作計劃。會議將由駐非各國大使參加，旨在加強日本與非洲國家之間的經貿聯繫，並促進日本在非洲的經濟利益。

祝賀總統就職

台北又談反共建國同盟

【中央社台北廿四日電】各界人士紛紛致電祝賀總統就職，並表示將全力支持政府，為國家的繁榮與穩定做出貢獻。同時，反共建國同盟也在台北舉行會議，討論了未來的行動計劃。

國府對外技術合作 在亞非中南美 成就備受推重

【中央社台北廿四日電】國府對外技術合作計劃在亞非中南美地區取得了顯著成就，備受國際社會推重。政府表示，這些技術合作不僅促進了受援國家的經濟發展，也加強了與各國的友好關係。

英女醫末自殺 却到院請願

【中央社倫敦廿四日電】一名英國女醫生，因不滿醫院管理，曾試圖自殺，但最終卻到醫院請願，要求改善工作環境。該女醫生表示，她對醫院的現狀感到失望，認為管理層未能充分考慮醫生的利益。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

日駐非洲使節 下月十日會議

【中央社東京廿四日電】日本駐非洲使節將於下月十日舉行會議，討論日本在非洲的經貿合作計劃。會議將由駐非各國大使參加，旨在加強日本與非洲國家之間的經貿聯繫，並促進日本在非洲的經濟利益。

美更積極推進 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】美國政府昨日宣佈，將更積極地推進維護世界和平的政策。政府表示，美國將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示美國對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯支持高棉 反對該國中立即

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將支持高棉，並反對該國中立即進行某種行動。蘇聯表示，高棉的穩定對東南亞地區的和平具有重要意義，而任何可能威脅高棉穩定的行動都是不可接受的。

民主黨繼續執政 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】民主黨政府昨日宣佈，將繼續執政，並維護其和平政策。政府表示，民主黨將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示民主黨對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

日駐非洲使節 下月十日會議

【中央社東京廿四日電】日本駐非洲使節將於下月十日舉行會議，討論日本在非洲的經貿合作計劃。會議將由駐非各國大使參加，旨在加強日本與非洲國家之間的經貿聯繫，並促進日本在非洲的經濟利益。

美更積極推進 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】美國政府昨日宣佈，將更積極地推進維護世界和平的政策。政府表示，美國將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示美國對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯支持高棉 反對該國中立即

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將支持高棉，並反對該國中立即進行某種行動。蘇聯表示，高棉的穩定對東南亞地區的和平具有重要意義，而任何可能威脅高棉穩定的行動都是不可接受的。

民主黨繼續執政 維護和平政策

【中央社華盛頓廿四日電】民主黨政府昨日宣佈，將繼續執政，並維護其和平政策。政府表示，民主黨將繼續致力於通過外交途徑解決國際爭端，並加強與各國的友好合作。此舉旨在展示民主黨對維護世界和平的堅定決心。

蘇聯停止干預 中共對蘇廣播

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯政府昨日宣佈，將停止對中國內戰的干預。此舉被視為蘇聯在國際形勢發生變化後，對中國局勢的一種調整。同時，中共對蘇廣播也發生了變化，強調了中蘇友好關係的重要性。

飛利 又一突貢獻

原子筆有史以來在設計上之最新與最重要成就

保險鈹原子筆

● 飛利鈹原子筆設計精巧，防漏墨水，永不乾涸。
● 特別加大筆管，握持舒適，書寫流暢。
● 飛利鈹303系列為世界最清潔與最耐用之原子筆。
● 飛利鈹原子筆配備精良，外觀美觀，不傷衣物。
● 外觀精緻，攜帶方便，是您商務與生活的最佳選擇。

總代理：合聚紙行

馳名世界英國製造烹飪電爐

BELLING 47AB

WEE BABY BELLING

款式繁多 任君選擇

總代理：同和洋行有限公司

地址：上海南京路123號 電話：228111（掛機）

服快肺傷咳多

義拾唐丸咳久

治癒咳嗽，恢復健康。本藥採用名貴藥材，遵古法炮製，對各種咳嗽均有顯著療效。

港九各地藥店均售

本港新聞

蔡文經醫生昨出庭供述 歹徒露械勒索經過

蔡志堅說要做五十萬元生意求借二千元 承認勒索如不允付款可以報警

【本報訊】蔡文經醫生因勒索案，昨（十七日）下午一時，在高等法院出庭供述。蔡文經醫生在庭上供稱，他於本月十七日，在九龍彌敦道與德輔道交界處，被一名歹徒攔截。歹徒要求他借出二千元，否則就報警。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。

藍色手提包內藏手槍 蔡文經醫生供述經過

蔡文經醫生在庭上供稱，他於本月十七日，在九龍彌敦道與德輔道交界處，被一名歹徒攔截。歹徒要求他借出二千元，否則就報警。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。

如無二千元無法交代 蔡文經醫生供述經過

蔡文經醫生在庭上供稱，他於本月十七日，在九龍彌敦道與德輔道交界處，被一名歹徒攔截。歹徒要求他借出二千元，否則就報警。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。蔡文經醫生在庭上表示，他當時感到威脅，遂將二千元交予歹徒。歹徒得手後，隨即逃離現場。

大班球作惡多端 在監視中陽三人入會 罪無可恕重判入獄三年

【本報訊】大班球（Dabba）因在多宗勒索案中扮演重要角色，被法庭判入獄三年。大班球在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了大班球的犯罪記錄後，決定維持原判。大班球在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了大班球的犯罪記錄後，決定維持原判。

和勝義草鞋 大班球作惡多端

大班球在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了大班球的犯罪記錄後，決定維持原判。大班球在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了大班球的犯罪記錄後，決定維持原判。

大會堂節目

十一月五日 星期四

時間	節目
上午九時至十一時	音樂會
上午十一時至下午一時	粵劇
下午二時至四時	粵劇
下午四時至六時	粵劇
下午六時至八時	粵劇
下午八時至十時	粵劇

不肖子逃出家庭 兩次回家行竊

承認三罪還押七大判處

【本報訊】一名不肖子因多次行竊，被法庭判處入獄七年。該名男子在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了該名男子的犯罪記錄後，決定維持原判。該名男子在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了該名男子的犯罪記錄後，決定維持原判。

聯興塑膠工場大火 四男女童葬身火海

消防區長供述在現場檢獲易燃液體

【本報訊】聯興塑膠工場發生大火，造成四名女童葬身火海。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。

檢獲幾罐 易燃液體

消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。

樓梯被封 無法逃走

消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。消防區長在庭上供稱，他在現場檢獲了大量的易燃液體，這些液體是導致大火的主要原因。

日本特產無核真珠 有入伙紙

日本特產無核真珠，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

僑苑

太子道 245-247

有入伙紙

花園洋房

地區高尚

環境幽美

年期：115

特價、五折優待

僑豐建業有限公司

行301室 電話：239596, 230255

三青少年被控 還押三天續查

【本報訊】三名青少年因涉嫌非法入境，被警方拘捕並還押三天。警方在拘捕過程中，檢獲了一些非法入境的工具。三名青少年在庭上表示，他們對自己的行為感到後悔，並請求法庭減輕刑罰。然而，法庭在考慮了這三名青少年的犯罪記錄後，決定維持原判。

安樂唐樓 新落成

安樂唐樓新落成，環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

天香花園大廈 現貨

天香花園大廈現貨，環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

仁安大廈 特價九折

仁安大廈特價九折，環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

大樂康 還押三天

大樂康還押三天，環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

仁安大廈

官塘、牛頭角、康寧、東明街

特價九折

可分三年付款

月付二百餘元

購後平交

環境優美

交通方便

電話：2345678

香港金銀業貿易場

診所遷新址啟事

本診所定於十一月五日遷往新址，新址地址為：香港中環皇后大道中。診所遷新址後，將繼續為廣大市民提供優質的醫療服務。診所遷新址後，將繼續為廣大市民提供優質的醫療服務。

香港金銀業貿易場

診症時間

上午十時至十二時

下午一時至三時

下午五時至七時

星期日及公眾假期上午診症，下午休息

電話：二二八七一

款貸樓買

每月還清月每

月八	月七	月六	月五
\$162.53	\$176.53	\$195.53	\$222.44

每萬元計

美國大廈

居美國，叙天倫，人生之樂也！

九龍尖沙咀金巴利道69-71號

已全部分成，聖誕節前入伙

（先付一萬餘元，即可入伙）

（入伙後，分五年付款，月付數百

等於租金分期，業權即承享）

洽購處：裕成置業有限公司

香港中環皇后大道中16號六樓六零一室

電話：二二八七一

長安大樓

三房一廳，戶戶單邊，房房有窗

顏色潔具，高尚住宅，地下車庫

已經開工

趕快完成

免首期

月供366起

觀塘瑞華街

401地段

利榮置業有限公司

李寶樹大馬路305室

電話：448275

白紙平沽

本報現有大批白紙，平沽優待。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

大樂康

還押三天

環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

天香花園大廈

現貨

環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

安樂唐樓

新落成

環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

仁安大廈

特價九折

環境優雅，交通便利。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2345678。

仁安大廈

官塘、牛頭角、康寧、東明街

特價九折

可分三年付款

月付二百餘元

購後平交

環境優美

交通方便

電話：2345678

倉貨生茂
上蓋完成
招堆客貨
紅礪大苞米
電話二四〇二七五
總寫字樓
大道中勵精大廈五〇一至五〇三室

一致行動拒絕減價退單

（五）、要求港府對本港工業切實扶助，以期減低成本，增加輸出。

香港兒童安置所

梁耀、鄭中恆、
豪夫人、劉樹源
文瀚、陳雲池、

展出工藝數十種 嘉賓皆十分稱賞

王、周、樵、鉤、尖、官、軍、教、督、鄧、及、而、堂

瑞、馮、全、發、黃、漢、江

香港兒童安園爲樹



午及夜班，均授予小學課程，現有學童六百五十餘名。另設有車衣班及木工班，由專人教授。所內被服一切用品，均工廠製成。

兒童完成小學教育後，其品學優良者，得由該所資助繼續升入中學以求上進，或負責介紹工作。目前該所服務於港九各商行，為數不少。

該所第廿五旅軍平團，分為深資小狼兩隊，團員五十名。第廿一旅軍東，團員十八名，經常參加為各國體服務及戶外活動。(張)

龍總商會 辦理改選

(新報社)九龍總商會，昨日下午六時半，召開臨時董事會，出席者有趙密事謝伯昌，周毅



直飛東京

星期日



英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR-INDIA & QANTAS



立止頭痛聖藥

頭痛或是頭昏不爽快的時候，請服用「腦新」可以使頭腦清爽更能發揮頭腦功能。

「腦新」是現代生活所不可缺少的補腦藥。

腦新

提神、醒腦、立止頭痛、心脾不安、憂鬱、沮喪、精神不振、頭暈、暈車、暈船、酒醉

總代理
華商進出口有限公司
香港德輔道中502號

今日巡視保良局

港督夫人並爲托兒所開幕

爲實治事之所，租屋時好客雲集，定有一番熱鬧也。(滬)

五邑第八次敬老大會

本月十日在月宮舉行

[illegible]

交鎖座遠楊
假合東氏
合與各昨
香港行地
寶仔練藥
主太經務
辦太理美
鮮衰研航
航志空公
板剛市司
柯副間班
氏理題國
一黃本港
時炳港

見圖：本報攝。

二十五週年紀念盛會
林氏曾留學瑞士
有年專攻鑄鐵製作設
計研究，此次應約，
將與該廠總裁洽商擴
展遠東業務。百達翡
麗錶廠，一百廿五年
來之精美出品，俱爲

機名



在
丁木一善地

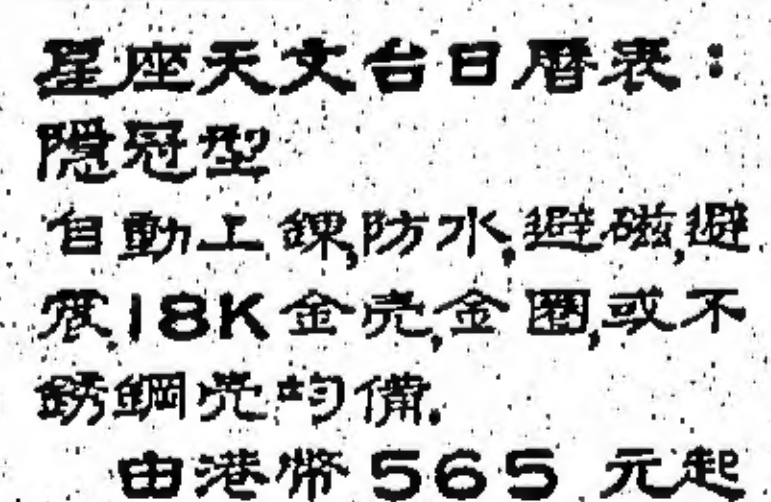
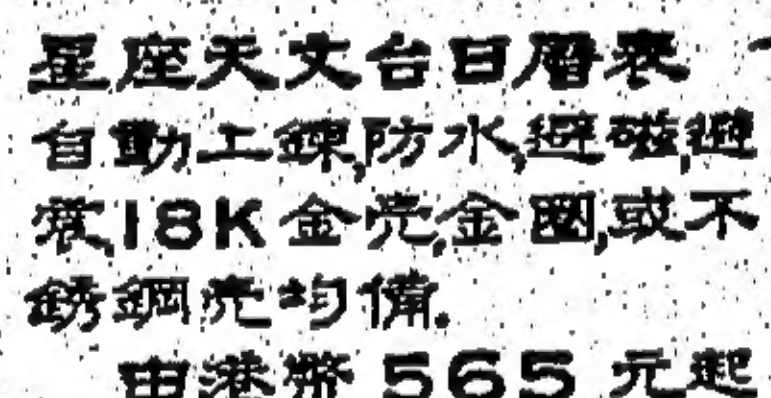
意
TORS LTD.

風格高貴·精美絕倫
你喜歡那一種款式？

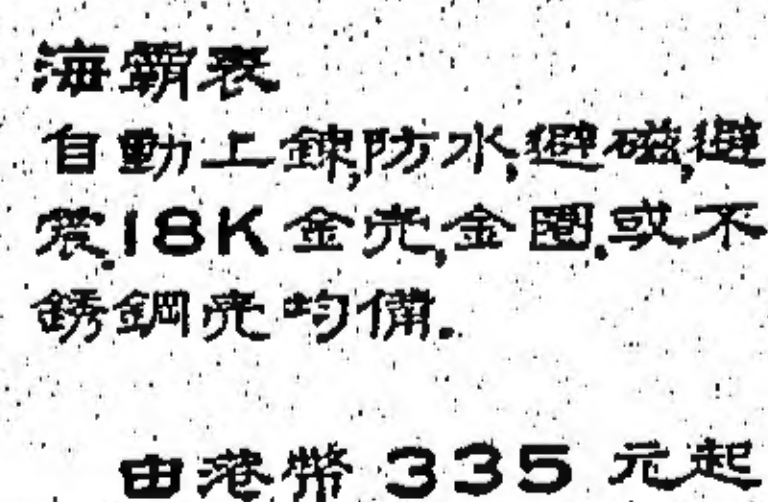
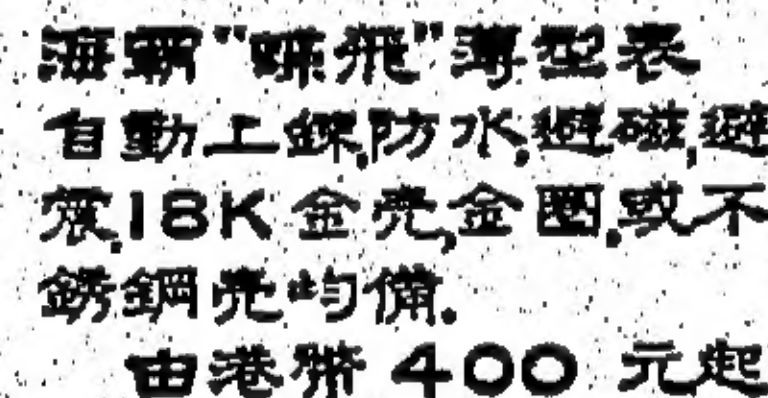
亞米茄表款式繁多，精美絕倫，購置自用，恰符理想，作為禮物，足表隆情。每一只亞米茄表，在製造過程中，慎重施工，無微不至，所以特別準確耐用，款式典雅，永遠保持高貴風格。有表如此，足償心願矣。

所有亞米茄表，均附有為期一年之保證書，亞米茄在界性服務機構，遍佈全球，設有最近代化的保養裝備，隨時為閣下服務，這裏所介紹之各款亞米茄表，早已馳譽在界，一致推崇，尚有其他精美出品，款式繁多，各亞米茄特約代理商，均常備供應，請駕臨選購。

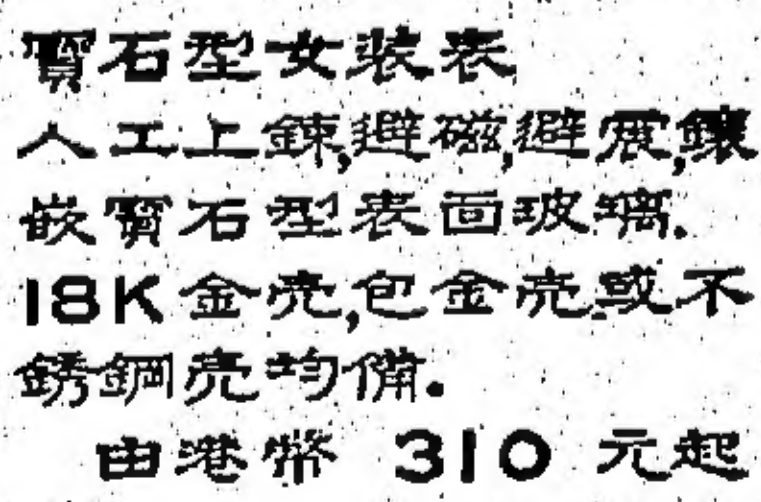
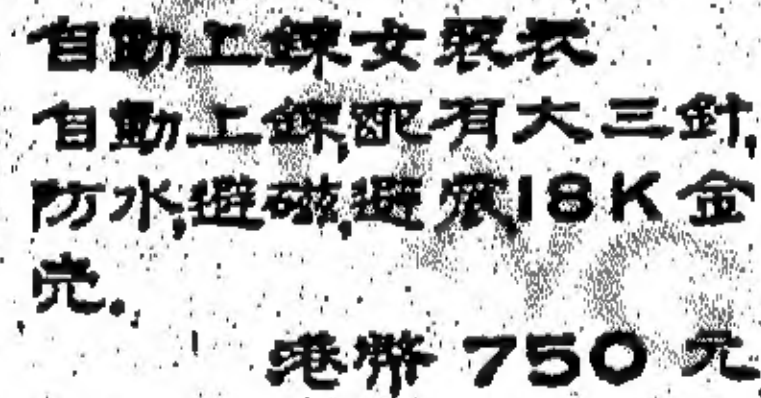
這是瑞士手表中之最精美作品每一只亞米茄星座天文台表均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確它具有現代精美手表所應備之一切優點自動上鍊防水過震機件精良特別準確



海霸系手表是亞米加專為適應體育界需要而特別設計的。品格結構堅固，耐受一切繁重的體育活動，準確耐用，防水性能優越。海霸蝶飛薄型表，除具有海霸表一切優點外，表殼特別纖薄，線條優美，堪稱珠聯璧合，相得益彰。



它們是亞米茄女裝表
 中之最著名之兩種商
 品亞米茄自動工銀女
 裝表永遠無須藉人工
 工銀散式驚多構造精
 美亞米茄寶石型女裝
 表乃採用科學寶石精
 工琢磨，代替表面玻璃
 晶瑩閃爍，堪與鑽石爭
 輝，展現美觀耐用之



請將各樣新收亞米茄自錄及亞
米茄特約零售代理顧全部名單填
姓名
地址
年齡 性別 職業

所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意方不致誤。

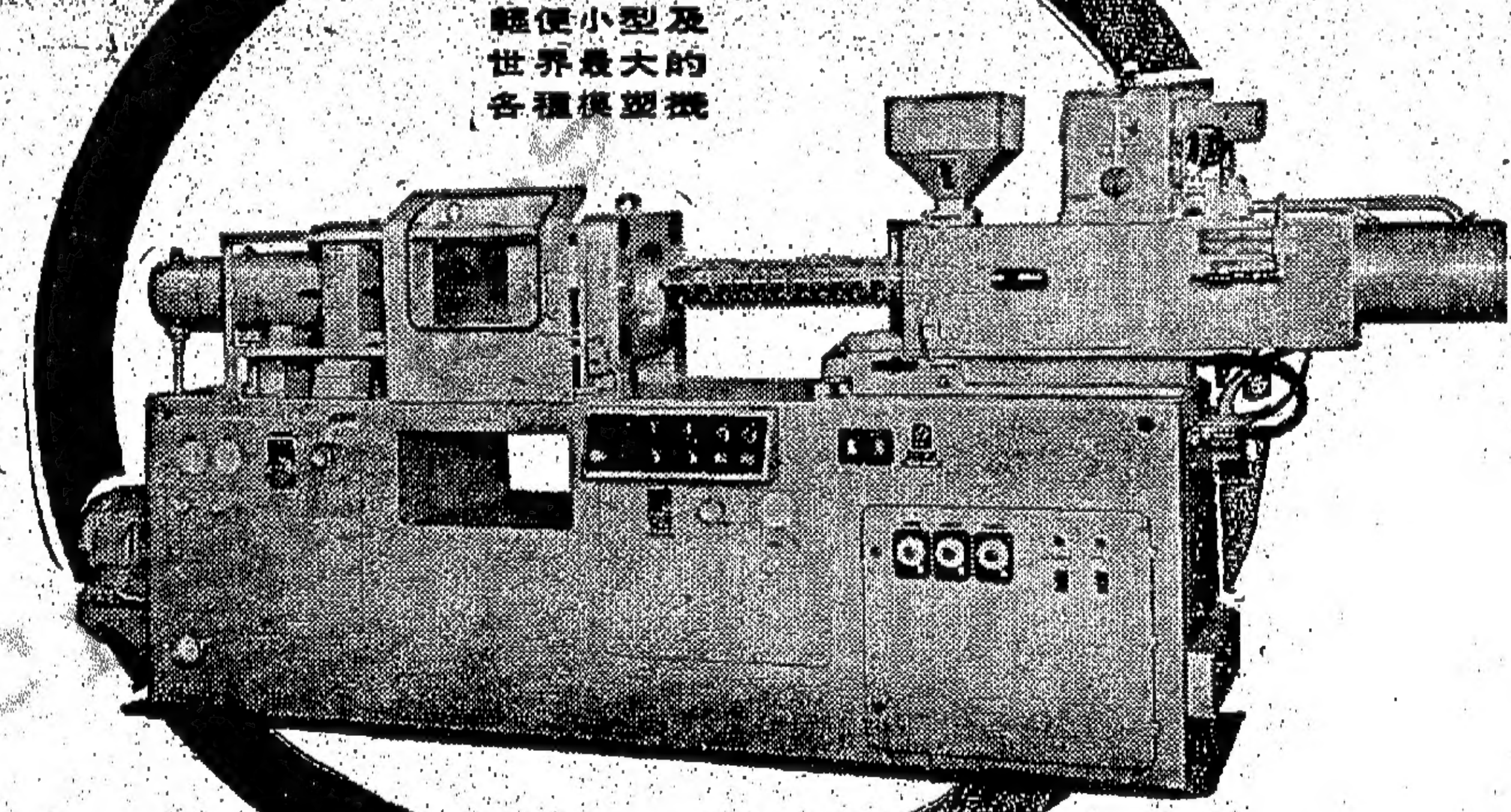
亞米茄表 馳譽立界 一致推崇

總代理：安天時洋行

OMEGA  **TISSOT**

地址：怡和大厦八四零
電話：二二二一七六

輕便小型及
世界最大的
各種模塑機



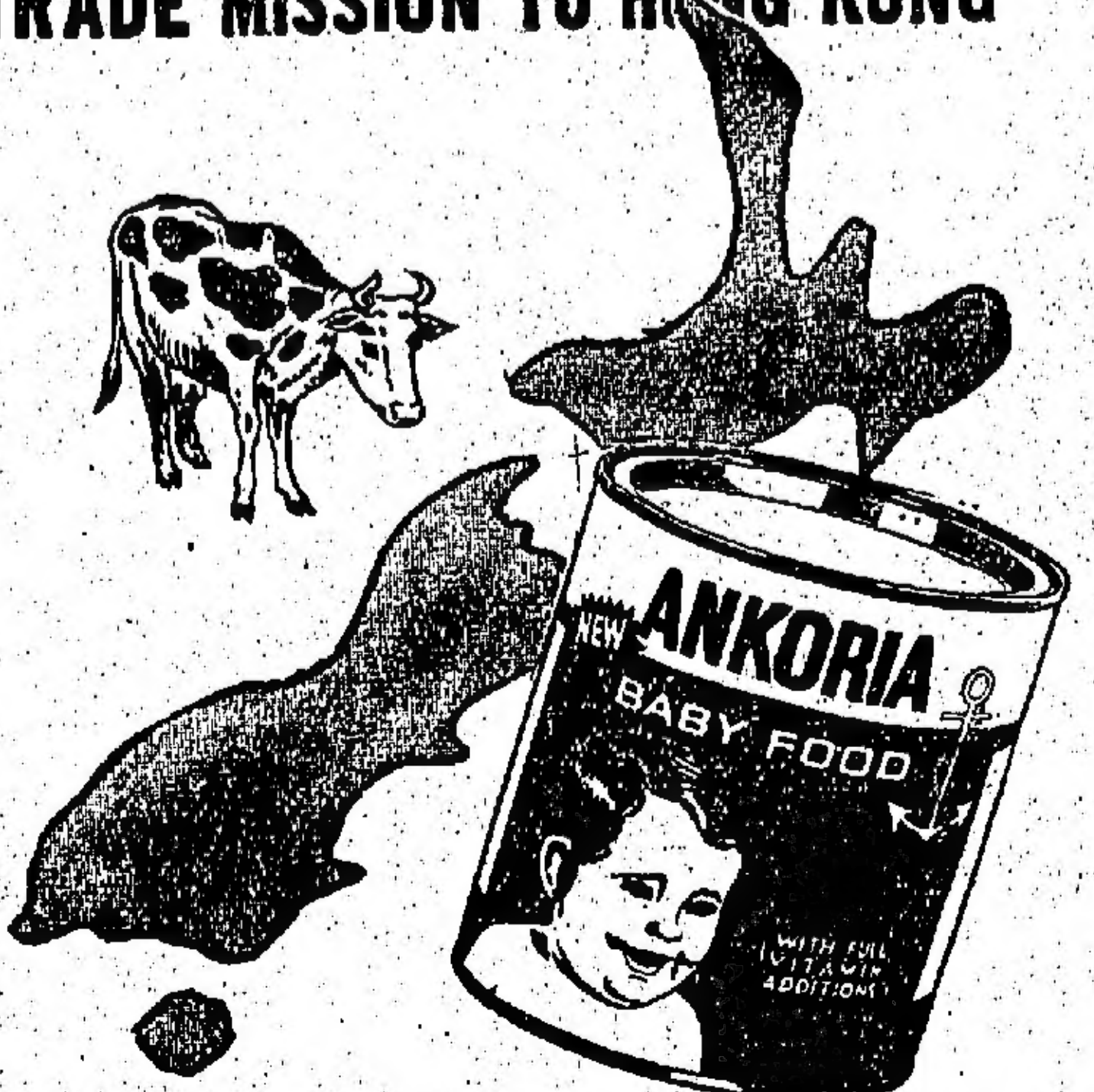
名機製作所
(MEIKI CO., LTD.)

名古屋總社在
名古屋市瑞穂區塩入町二丁目一番地

歡迎 紐西蘭貿易代表團訪港！
WELCOME THE NEW ZEALAND TRADE MISSION TO HONG KONG

促進貿易

紐西蘭是香港出口貿易的一個大市場每年港貨輸紐數額甚大紐西蘭是世界上奶類製品的王國產奶質量之優享譽世界百餘年本港進口商品中紐西蘭奶品是價廉物美之最佳食品促進港紐間貿易港人請常食用紐西蘭奶粉及奶製品。



紐西蘭「錨」奶粉 總代理 香港新西蘭食品有限公司 敬啟

WITH COMPLIMENTS OF THE HONG KONG & NEW ZEALAND FOOD DISTRIBUTORS LTD

改善新界農 業問題

試林農問訪秋聯席主三局議鄉
但 功成當相作工驗實為認 場驗
足不感似作工廣推

（特訊）大埔農會，為改善新界農業問題，特於昨日（星期一）下午，在該會舉行第三次鄉議局主席訪農試驗場，由主席主持，並有各鄉代表參加。試驗場在該會農工試驗場，由該會農工試驗場主任主持，並有各鄉代表參加。試驗場在該會農工試驗場，由該會農工試驗場主任主持，並有各鄉代表參加。



鄉議局主席訪農試驗場，由主席主持，並有各鄉代表參加。

百萬人賴以生活 每年生產值十億

（本報訊）新界農業，為香港百萬人賴以生活之基礎，每年生產值十億，其重要性不言而喻。新界農業，為香港百萬人賴以生活之基礎，每年生產值十億，其重要性不言而喻。新界農業，為香港百萬人賴以生活之基礎，每年生產值十億，其重要性不言而喻。

鄉民呈文反對 官方提出保證

（本報訊）新界鄉民，對於官方提出之保證，表示強烈反對。鄉民認為，官方之保證，僅為一紙空文，無法保障其利益。鄉民要求官方採取實際行動，以解決其問題。

定期初級教育 定期初級教育

（本報訊）新界鄉民，對於定期初級教育，表示支持。鄉民認為，定期初級教育，可為其子女提供良好之教育機會，有助於提高其文化素質。

種竹蔗相成功 每戶有千元收入

（本報訊）新界鄉民，種植竹蔗，取得成功。每戶可獲千元收入。鄉民表示，種植竹蔗，既可增加收入，又可改善環境，實為一舉兩得之舉。

東亞海軍訓練 今日開幕

（本報訊）東亞海軍訓練，今日在該會舉行開幕典禮。由主席主持，並有各鄉代表參加。訓練旨在提高鄉民之海軍素養，以保障其生命財產安全。

響應市局建議 離島設徙置區

（本報訊）新界鄉民，響應市局建議，在離島設立徙置區。鄉民表示，徙置區之設立，可為其提供良好之居住環境，有助於改善其生活品質。

居民盼請當局 改善公益設備

（本報訊）新界居民，盼請當局改善公益設備。居民表示，公益設備之改善，可為其提供便利，提高其生活品質。居民要求當局採取實際行動，以解決其問題。

小利車禍 兩男子受傷

（本報訊）小利車禍，兩男子受傷。事故發生於昨日（星期一）下午，在該會農工試驗場附近。兩名男子在該處行走時，被一輛小利車撞倒，導致受傷。

東亞海軍訓練 今日開幕

（本報訊）東亞海軍訓練，今日在該會舉行開幕典禮。由主席主持，並有各鄉代表參加。訓練旨在提高鄉民之海軍素養，以保障其生命財產安全。

本港新聞

（上）日新商場開幕，各界人士踴躍參加。商場內設有各種商品，價格低廉，深受市民歡迎。

（下）日新商場開幕，各界人士踴躍參加。商場內設有各種商品，價格低廉，深受市民歡迎。

新關剪綵嘉賓參觀

（本報訊）新關剪綵嘉賓參觀，各界人士踴躍參加。嘉賓們在該會農工試驗場參觀，並與鄉民合影。

日新商場開幕

（本報訊）日新商場開幕，各界人士踴躍參加。商場內設有各種商品，價格低廉，深受市民歡迎。

金銀珠寶展覽

（本報訊）金銀珠寶展覽，各界人士踴躍參加。展覽展示了各種金銀首飾、珠寶玉器，吸引了眾多市民參觀。

新關剪綵嘉賓參觀

（本報訊）新關剪綵嘉賓參觀，各界人士踴躍參加。嘉賓們在該會農工試驗場參觀，並與鄉民合影。

日新商場開幕

（本報訊）日新商場開幕，各界人士踴躍參加。商場內設有各種商品，價格低廉，深受市民歡迎。

金銀珠寶展覽

（本報訊）金銀珠寶展覽，各界人士踴躍參加。展覽展示了各種金銀首飾、珠寶玉器，吸引了眾多市民參觀。

金銀珠寶展覽

（本報訊）金銀珠寶展覽，各界人士踴躍參加。展覽展示了各種金銀首飾、珠寶玉器，吸引了眾多市民參觀。

新關剪綵嘉賓參觀

（本報訊）新關剪綵嘉賓參觀，各界人士踴躍參加。嘉賓們在該會農工試驗場參觀，並與鄉民合影。

日新商場開幕

（本報訊）日新商場開幕，各界人士踴躍參加。商場內設有各種商品，價格低廉，深受市民歡迎。

金銀珠寶展覽

（本報訊）金銀珠寶展覽，各界人士踴躍參加。展覽展示了各種金銀首飾、珠寶玉器，吸引了眾多市民參觀。

金銀珠寶展覽

（本報訊）金銀珠寶展覽，各界人士踴躍參加。展覽展示了各種金銀首飾、珠寶玉器，吸引了眾多市民參觀。

體育

甲組足球聯賽 東方今門巴士

九巴登陸快活谷力圖取勝 東方搶分求護級寸土必爭

【本報訊】甲組足球聯賽，今日下午三時三十分，在快活谷球場舉行，東方對巴士。東方隊在昨日對九巴的比賽中，以二比零獲勝，積分達八分，在甲組中名列第四。巴士隊則在昨日對東方隊的比賽中，以零比二落敗，積分僅一分，名列第十五。今日之戰，東方隊必須爭取勝利，以保住護級地位。巴士隊則必須爭取平手，以爭取升班機會。

東方隊名單：守門員 郭德勝，後衛 李國華、馮德勝、何德勝、沈德勝，中場 馮德勝、何德勝、沈德勝，前鋒 馮德勝、何德勝、沈德勝。

巴士隊名單：守門員 郭德勝，後衛 李國華、馮德勝、何德勝、沈德勝，中場 馮德勝、何德勝、沈德勝，前鋒 馮德勝、何德勝、沈德勝。

楊傳廣今午飛美

參加加文協化會三個月後再飛港

【本報訊】中國文化協會，昨日下午五時，假新華大酒店舉行茶會，招待參加加文協化會三個月後再飛港的楊傳廣。楊氏在會中，向各界介紹其在美國之生活及工作情況。楊氏表示，其在美國期間，曾先後訪問了紐約、芝加哥、洛杉磯等大城市，並與當地之華人社區建立了密切之聯繫。楊氏並表示，其將於三個月後返回香港，繼續從事文化工作。



東華夜戰破元朗

四比零楊偉業張耀國破敵場

【本報訊】東華足球隊，昨日晚間在元朗球場，以四比零擊敗元朗隊。此役，東華隊之楊偉業及張耀國，分別攻入兩球，成為全場之最大功臣。東華隊在比賽中，表現極為出色，從開場起便佔據主動，並在比賽進行到一半時，便以三比零領先。最終，東華隊以四比零獲勝，積分達八分，名列甲組前列。

金禧盃足球賽 東華夜戰破元朗

四比零楊偉業張耀國破敵場

【本報訊】金禧盃足球賽，昨日晚間在元朗球場，以四比零擊敗元朗隊。此役，東華隊之楊偉業及張耀國，分別攻入兩球，成為全場之最大功臣。東華隊在比賽中，表現極為出色，從開場起便佔據主動，並在比賽進行到一半時，便以三比零領先。最終，東華隊以四比零獲勝，積分達八分，名列甲組前列。



黃季陸喜獲乾兒乾女

項耀林周麗霞拜乾爹

【本報訊】黃季陸先生，昨日下午在寓所，舉行家庭聚會，喜獲乾兒乾女。黃先生之長子黃耀林，與周麗霞女士，於昨日正式拜黃先生為乾爹。黃先生對兩位乾兒乾女之加入，表示極為高興，並表示將盡心盡力，為其提供良好之教育及生活環境。黃先生並表示，其對兩位乾兒乾女之加入，感到非常榮幸，並表示將盡心盡力，為其提供良好之教育及生活環境。

香港排球埠際賽 六人式擊敗澳門

港澳排球埠際賽 六人式擊敗澳門

【本報訊】港澳排球埠際賽，昨日下午在澳門舉行，香港隊以六比零擊敗澳門隊。此役，香港隊之六人式組合，表現極為出色，從開場起便佔據主動，並在比賽進行到一半時，便以三比零領先。最終，香港隊以六比零獲勝，積分達八分，名列前列。



賽比球排澳港 演上續頓修晚今

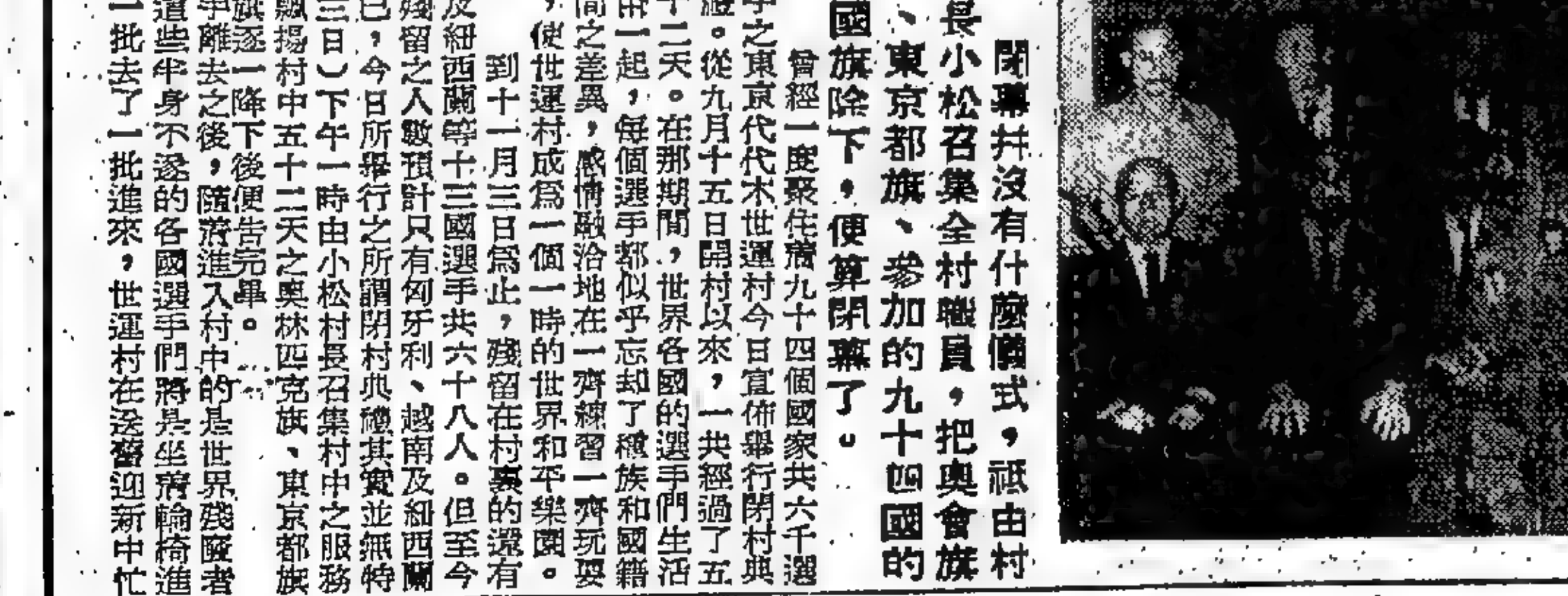
觀可有定來戰式人九用採

【本報訊】港澳排球埠際賽，昨日下午在澳門舉行，香港隊以六比零擊敗澳門隊。此役，香港隊之六人式組合，表現極為出色，從開場起便佔據主動，並在比賽進行到一半時，便以三比零領先。最終，香港隊以六比零獲勝，積分達八分，名列前列。

中葡排球聯軍 島上名流盛大歡迎

中葡排球聯軍 島上名流盛大歡迎

【本報訊】中葡排球聯軍，昨日下午在澳門舉行，香港隊以六比零擊敗澳門隊。此役，香港隊之六人式組合，表現極為出色，從開場起便佔據主動，並在比賽進行到一半時，便以三比零領先。最終，香港隊以六比零獲勝，積分達八分，名列前列。



馬來西亞之一環 沙巴州近貌

盧榮幹在九西社演講

【本報訊】馬來西亞之一環，沙巴州近貌。盧榮幹先生，昨日下午在九西社演講，介紹沙巴州之近況。盧先生表示，沙巴州近年來經濟發展迅速，社會穩定，人民生活水平不斷提高。盧先生並表示，其將繼續關注沙巴州之發展，並為其提供良好之服務。

佛學會講座 請洪飛鴻演講

佛學會講座 請洪飛鴻演講

【本報訊】佛學會講座，昨日下午在佛學會舉行，洪飛鴻先生演講。洪先生表示，佛教之教義，旨在引導人們追求真理，達到心靈之平靜。洪先生並表示，其將繼續推廣佛教文化，為社會之和諧與穩定做出貢獻。





五月廿五日，美國總統畫報，在紐約市...



美國大選詹森 聯任總統畫報

詹森總統連任後，在紐約市...



康樂家庭

是，她不少有難的兒女，既已自己...

新界婦女會義舉

籌建診所、托兒所、義校及留產所

定本月廿七日舉行義演籌款

新界婦女會籌建診所、托兒所、義校及留產所...

美容專家草德

昨由歐美返港

三島肉類雜貨

本港美容專家草德，日前由歐美返港...

港督夫人昨出席

梅夫人婦女會

歡送老廚子退休

港督夫人昨出席梅夫人婦女會...

李炎華令壽堂

九秋開一榮壽

李炎華令壽堂九秋開一榮壽...

名貴香水「蒂荷蓮」

首次介紹給本港女性採用

蒂荷蓮香水，係由名貴香料製成，氣味芬芳，持久不散...

西菜烹飪班

東區婦女會

本會為推廣西菜烹飪技術，特設烹飪班，歡迎報名...

家庭顧問

康妮小姐

提供家庭諮詢服務，包括婚姻、子女教育等問題...

酒是性之敵

米女美之敵

酒能損害身體健康，影響性機能，應戒除酒癮...

今年女子服裝趨男性化

但過於粗獷則有失女性風韻

今年女子服裝多採用男性化元素，但應保持女性優雅氣質...

小玲小姐

提供美容、化妝服務...

英國大買家 即來港會商

港商對明年首期輪英之棉製成品 尚未考慮向英招徠，短期內申請特別配額亦屬寥寥。

（本報訊）英國棉製成品，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之棉製成品，向來採取保護政策，故港商對英商之棉製成品，向來採取保護政策，故港商對英商之棉製成品，向來採取保護政策，故港商對英商之棉製成品，向來採取保護政策...

普通漲價

如漲幅較小，將來英商訂新貨時，勢必要求港方削價，現港商舊單甚少，正待通知才安排製造。

（本報訊）普通貨物之價格，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之普通貨物，向來採取保護政策，故港商對英商之普通貨物，向來採取保護政策，故港商對英商之普通貨物，向來採取保護政策...

今年港毛出口續盛

輸英粗工品多 英本土生產鮮

（本報訊）今年港毛出口，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之毛出口，向來採取保護政策，故港商對英商之毛出口，向來採取保護政策，故港商對英商之毛出口，向來採取保護政策...

港布正市略低調

加工廠有貨回吐 外幣尚活躍日產什布反盛

（本報訊）港布正市，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之港布正市，向來採取保護政策，故港商對英商之港布正市，向來採取保護政策，故港商對英商之港布正市，向來採取保護政策...

美貨出口

（本報訊）美貨出口，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之美貨出口，向來採取保護政策，故港商對英商之美貨出口，向來採取保護政策，故港商對英商之美貨出口，向來採取保護政策...

日陸各貨來港

多之件萬達日 中跌續性緩面全價市

（本報訊）日陸各貨來港，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之日陸各貨來港，向來採取保護政策，故港商對英商之日陸各貨來港，向來採取保護政策，故港商對英商之日陸各貨來港，向來採取保護政策...

美貨出口

創新高價

（本報訊）美貨出口，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之美貨出口，向來採取保護政策，故港商對英商之美貨出口，向來採取保護政策，故港商對英商之美貨出口，向來採取保護政策...

調整外匯

牌外匯 五二一三零

（本報訊）調整外匯，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之調整外匯，向來採取保護政策，故港商對英商之調整外匯，向來採取保護政策，故港商對英商之調整外匯，向來採取保護政策...

美元告羅士

太古糖經近十天減供

突恢復正常沽貨 各綫新貨相繼運港，添加淡態，淡月將延至年底。

（本報訊）太古糖經近十天減供，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之太古糖經近十天減供，向來採取保護政策，故港商對英商之太古糖經近十天減供，向來採取保護政策，故港商對英商之太古糖經近十天減供，向來採取保護政策...

洋服業生意暢好

比去去年約增三成 預料旺態仍持續兩月，本地市民將續訂製。

（本報訊）洋服業生意暢好，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之洋服業生意暢好，向來採取保護政策，故港商對英商之洋服業生意暢好，向來採取保護政策，故港商對英商之洋服業生意暢好，向來採取保護政策...

大陸產鉛水綫

質優價宜市暢 八號每担四十五元

（本報訊）大陸產鉛水綫，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之大陸產鉛水綫，向來採取保護政策，故港商對英商之大陸產鉛水綫，向來採取保護政策，故港商對英商之大陸產鉛水綫，向來採取保護政策...

海蝦貨渴市價升

豐供鴨鵝

角四元二斤每鴨谷 元四約斤每鵝上中

（本報訊）豐供鴨鵝，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之豐供鴨鵝，向來採取保護政策，故港商對英商之豐供鴨鵝，向來採取保護政策，故港商對英商之豐供鴨鵝，向來採取保護政策...

梨鴨萍些本日

好還質作佳非 衆別類應供類梨陸大

（本報訊）梨鴨萍些本日，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之梨鴨萍些本日，向來採取保護政策，故港商對英商之梨鴨萍些本日，向來採取保護政策，故港商對英商之梨鴨萍些本日，向來採取保護政策...

港股市續見稍旺

局部做價再上升 半日開做共值二八〇萬元，置地

（本報訊）港股市續見稍旺，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之港股市續見稍旺，向來採取保護政策，故港商對英商之港股市續見稍旺，向來採取保護政策，故港商對英商之港股市續見稍旺，向來採取保護政策...

對外投資合理

高價位股始終不振

東京股票市依然弱淡 美銀總選舉反應不大 共同證券僅作保衛活動

（本報訊）高價位股始終不振，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之高價位股始終不振，向來採取保護政策，故港商對英商之高價位股始終不振，向來採取保護政策，故港商對英商之高價位股始終不振，向來採取保護政策...

對外投資合理

稅制須更伸縮性 增加出口努力是不可少的

（本報訊）對外投資合理，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之對外投資合理，向來採取保護政策，故港商對英商之對外投資合理，向來採取保護政策，故港商對英商之對外投資合理，向來採取保護政策...

局部做價再上升

半日開做共值二八〇萬元，置地

（本報訊）局部做價再上升，向來在港市場佔有極大之地位，且其價格亦極低廉，為港商所喜購。惟因英商對港商之局部做價再上升，向來採取保護政策，故港商對英商之局部做價再上升，向來採取保護政策，故港商對英商之局部做價再上升，向來採取保護政策...

股票	最高價	最低價	收市價
置地	11.50	11.00	11.25
渣打	10.50	10.00	10.25
匯豐	9.50	9.00	9.25
渣打	8.50	8.00	8.25
渣打	7.50	7.00	7.25
渣打	6.50	6.00	6.25
渣打	5.50	5.00	5.25
渣打	4.50	4.00	4.25
渣打	3.50	3.00	3.25
渣打	2.50	2.00	2.25

華僑經濟

天氣繼續轉涼 三盆吸納轉眾

米價局勢旺暢

當銷與來貨鮮雜關係上海米價最起勁

今年首九月泰米出口總量一四五萬噸

（本報訊）據泰國米商會消息，泰國米價最近因受天氣影響，產量減少，米價趨於平穩。泰國米商會表示，今年首九個月泰國米出口總量為一四五萬噸，較去年同期增加百分之十。泰國米商會指出，泰國米價最近因受天氣影響，產量減少，米價趨於平穩。泰國米商會表示，今年首九個月泰國米出口總量為一四五萬噸，較去年同期增加百分之十。

生意晉達高潮

裹包誕聖英寄

（本報訊）本港市民最近對英皇愛德華七世誕辰，紛紛購買英皇肖像，以表慶祝。據悉，英皇肖像在各大商店均有出售，市民購買者絡繹不絕。英皇肖像的售價不一，有的售價為一元，有的售價為五角，有的售價為二角。市民購買英皇肖像，主要是為了收藏，也有的是為了送禮。英皇肖像的銷售情況，反映了市民對英皇的崇敬之情。

港鐵廠單價再板後

菲泰訂購均告退步

（本報訊）港鐵廠單價最近因受材料價格上漲影響，再次調高。據悉，港鐵廠單價的調高，主要是由於材料價格的上升。港鐵廠單價的調高，對菲泰訂購均告退步。菲泰訂購均告退步，主要是由於港鐵廠單價的調高。菲泰訂購均告退步，主要是由於港鐵廠單價的調高。

日本外匯儲備

增千二萬美元

（本報訊）日本外匯儲備最近增加了一千二萬美元。據悉，日本外匯儲備的增加，主要是由於日本對外的貿易順差。日本外匯儲備的增加，反映了日本對外的貿易順差。日本外匯儲備的增加，反映了日本對外的貿易順差。

海產市售價各別

低質魚翅有開盆

（本報訊）海產市售價最近因受天氣影響，各別不一。據悉，海產市售價的不一，主要是由於天氣的影響。海產市售價的不一，反映了天氣對海產市售價的影響。海產市售價的不一，反映了天氣對海產市售價的影響。

鮑魚價升後回落

（本報訊）鮑魚價最近因受天氣影響，價格上升後又回落。據悉，鮑魚價的上升，主要是由於天氣的影響。鮑魚價的上升，反映了天氣對鮑魚價的影響。鮑魚價的上升，反映了天氣對鮑魚價的影響。

抑制物價對策

（本報訊）政府最近採取了抑制物價對策。據悉，政府採取的抑制物價對策，主要是通過增加供應和減少需求。政府採取的抑制物價對策，反映了政府對物價的關注。政府採取的抑制物價對策，反映了政府對物價的關注。

日本政府檢討

（本報訊）日本政府最近對其政策進行了檢討。據悉，日本政府對其政策的檢討，主要是對其對外政策。日本政府對其政策的檢討，反映了日本政府對其政策的關注。日本政府對其政策的檢討，反映了日本政府對其政策的關注。

澳洲海外投資

（本報訊）澳洲政府最近宣佈了海外投資計劃。據悉，澳洲政府宣佈的海外投資計劃，主要是為了促進澳洲的經濟發展。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。

澳洲海外投資

（本報訊）澳洲政府最近宣佈了海外投資計劃。據悉，澳洲政府宣佈的海外投資計劃，主要是為了促進澳洲的經濟發展。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。

澳門黃金繼續湧到

（本報訊）澳門黃金最近繼續湧到。據悉，澳門黃金的湧到，主要是由於澳門的黃金貿易。澳門黃金的湧到，反映了澳門的黃金貿易。澳門黃金的湧到，反映了澳門的黃金貿易。

日本股票行情

（本報訊）日本股票行情最近有所波動。據悉，日本股票行情的波動，主要是由於日本經濟的變化。日本股票行情的波動，反映了日本經濟的變化。日本股票行情的波動，反映了日本經濟的變化。

澳洲海外投資

（本報訊）澳洲政府最近宣佈了海外投資計劃。據悉，澳洲政府宣佈的海外投資計劃，主要是為了促進澳洲的經濟發展。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。

澳洲海外投資

（本報訊）澳洲政府最近宣佈了海外投資計劃。據悉，澳洲政府宣佈的海外投資計劃，主要是為了促進澳洲的經濟發展。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。澳洲政府宣佈的海外投資計劃，反映了澳洲政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

收買輪英配額

（本報訊）政府最近宣佈了收買輪英配額計劃。據悉，政府宣佈的收買輪英配額計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的收買輪英配額計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

招千理

（本報訊）政府最近宣佈了招千理計劃。據悉，政府宣佈的招千理計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的招千理計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的招千理計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

TASK FORCE

（本報訊）政府最近宣佈了TASK FORCE計劃。據悉，政府宣佈的TASK FORCE計劃，主要是為了促進英國的經濟發展。政府宣佈的TASK FORCE計劃，反映了政府對經濟發展的關注。政府宣佈的TASK FORCE計劃，反映了政府對經濟發展的關注。

香港社會福利工作之目標及其政策

白皮書全文昨日由立法局發表

(本報訊)香港社會福利工作之目標及其政策白皮書全文，昨日由立法局發表。該白皮書係由社會福利委員會編訂，內容詳盡，旨在為政府制定社會福利政策提供參考。白皮書共分五大部分，分別為：(一)社會福利工作之目標；(二)社會福利工作之政策；(三)社會福利工作之組織；(四)社會福利工作之經費；(五)社會福利工作之實施。

(一)社會福利工作之目標

社會福利工作之目標，在於改善社會福利，提高國民生活水平。具體目標如下：

- (1) 消除貧困，保障基本生活。
- (2) 提供就業機會，促進經濟發展。
- (3) 改善住房條件，保障居住安全。
- (4) 提供教育機會，提高國民素質。
- (5) 提供醫療服務，保障國民健康。
- (6) 提供社會服務，增強社會凝聚力。

(二)社會福利工作之政策

社會福利工作之政策，應以公平、公正、公開為原則。具體政策如下：

- (1) 公平分配社會福利資源。
- (2) 保障社會福利制度之穩定性。
- (3) 加強社會福利工作之監督與評估。
- (4) 鼓勵社會各界參與社會福利工作。
- (5) 加強社會福利工作之宣傳與教育。

(三)社會福利工作之組織

社會福利工作之組織，應由政府、社會福利委員會、社會福利機構等組成。具體組織如下：

- (1) 政府：負責制定社會福利政策，提供財政支持。
- (2) 社會福利委員會：負責編訂社會福利工作目標及政策。
- (3) 社會福利機構：負責具體實施社會福利工作。

(四)社會福利工作之經費

社會福利工作之經費，應由政府、社會福利機構、社會各界共同負擔。具體經費如下：

- (1) 政府：提供主要經費支持。
- (2) 社會福利機構：提供部分經費支持。
- (3) 社會各界：提供社會捐助等經費支持。

(五)社會福利工作之實施

社會福利工作之實施，應由政府、社會福利委員會、社會福利機構共同負責。具體實施如下：

- (1) 政府：負責監督與評估社會福利工作之實施情況。
- (2) 社會福利委員會：負責編訂社會福利工作目標及政策。
- (3) 社會福利機構：負責具體實施社會福利工作。

航訊

北美飛機廠新產品 世紀型短程航機 航空集團研究中

客貨兩用型機載客四十人 積極辦理但未決定即建造

【本報訊】北美飛機廠最近發表其新產品「世紀型」短程航機，該機為客貨兩用型，可載客四十人。目前該機正由航空集團進行研究，積極辦理，但尚未決定是否建造。

黃石公園勝景

在黃石公園，凡遊歷者，必有許多勝景。該公園位於美國懷俄明州，以其壯麗的自然景觀而聞名。公園內有熱泉、瀑布、森林等，是旅遊度假之勝地。

印航中東聯營

【本報訊】印度航空公司與中東航空公司最近達成協議，將在中東地區開展聯營業務。該聯營業務將包括航班、貨運、維修等，旨在提高競爭力，服務客戶。

時人與旅團

美國遊覽團光臨，時人與旅團。該遊覽團由美國出發，訪問香港及東南亞地區。遊覽團成員包括政府官員、商界人士、記者等，旨在加強國際交流與合作。

截郵時間

截郵時間：今日（九日）下午四時。此為今日郵件之截郵時間，逾期不予受理。

討論英法超音 會議突告取消

【本報訊】原定於今日舉行之討論英法超音會議，因故突告取消。會議原定討論超音飛機之研發與應用，目前尚不清楚具體原因。

大東開始登記 訪澳洲旅行團

【本報訊】大東旅遊公司最近開始登記訪澳洲旅行團。該旅行團將由香港出發，訪問澳洲各大城市，包括悉尼、墨爾本、布里斯班等。旅行團成員包括政府官員、商界人士、記者等。

新任德航主席

【本報訊】德國航空公司最近任命新任主席。新任主席將負責領導德國航空公司之發展與壯大。新任主席之任命旨在提高德國航空公司之競爭力，服務客戶。

討論英法超音 會議突告取消

【本報訊】原定於今日舉行之討論英法超音會議，因故突告取消。會議原定討論超音飛機之研發與應用，目前尚不清楚具體原因。

截郵時間

截郵時間：今日（九日）下午四時。此為今日郵件之截郵時間，逾期不予受理。

討論英法超音 會議突告取消

【本報訊】原定於今日舉行之討論英法超音會議，因故突告取消。會議原定討論超音飛機之研發與應用，目前尚不清楚具體原因。

截郵時間

截郵時間：今日（九日）下午四時。此為今日郵件之截郵時間，逾期不予受理。

討論英法超音 會議突告取消

【本報訊】原定於今日舉行之討論英法超音會議，因故突告取消。會議原定討論超音飛機之研發與應用，目前尚不清楚具體原因。

入口輪船預告

船名	由何處來	到期
ST. KAT TORRES	星洲	五日
KIKAWA MARU	星洲	五日
RIVERBANK	星洲	五日
L. STATESMAN	星洲	五日
SEAN MARU	星洲	五日
TILLIE LYKES	星洲	五日
NAGARA MARU	星洲	五日
KYOKU MARU	星洲	五日
EASTERN MOON	星洲	五日
WABANG	星洲	五日
MAKEN MAERSK	星洲	五日
RAGNA BAKKE	星洲	五日
HEIYO MARU	星洲	五日
KAMBODIA	星洲	五日
BETAVISTA	星洲	五日
YAMAMASHI MARU	星洲	五日
SEIKA MARU	星洲	五日
YAMAMASHI MARU	星洲	五日
JAVA MAIL	星洲	五日
FENGTIEN	星洲	五日
EASTERN MUSE	星洲	五日
AIZU MARU	星洲	五日
HANGSANG	星洲	五日
GOLDEN BEAR	星洲	五日
BENGAL	星洲	五日
KARMA	星洲	五日
TABOA	星洲	五日
SERVAASKER	星洲	五日
NISSAN MARU	星洲	五日
MANDALAY	星洲	五日
POONA	星洲	五日
KNUT MAERSK	星洲	五日
UNKAI MARU S.	星洲	五日
AROS	星洲	五日
SOUTHERN VENTURE	星洲	五日
STAR ANTARES	星洲	五日
STR. VAN DIEMEN	星洲	五日
BURMA MARU	星洲	五日
CHANDA	星洲	五日
REMPANG	星洲	五日
C. OF POONA	星洲	五日
ELSE MAERSK	星洲	五日
PIONEER MYTH	星洲	五日
ASAKASAN MARU	星洲	五日
LIMBURG	星洲	五日
HOUSTON MARU	星洲	五日
DOLPHEVERETT	星洲	五日
CALCUTTA MARU	星洲	五日
MIKSHIMA MARU	星洲	五日
SINOUTSKERK	星洲	五日
TRICOLOR	星洲	五日
GEDERA	星洲	五日
TEREMAIRE	星洲	五日
HALLVARD	星洲	五日
PRES JACKSON	星洲	五日
HOUSAN MARU	星洲	五日
GANGES MARU	星洲	五日
SHOBI MARU	星洲	五日
AMAGISAN MARU	星洲	五日
SHOKA MARU	星洲	五日
CALIFORNIA	星洲	五日
MELBOURNE MARU	星洲	五日
TIPONDOK	星洲	五日
VENTURA	星洲	五日
PHILIPPINES	星洲	五日
ELLEN MAERSK	星洲	五日

出口輪船預告

船名	往何處	開期
MEISHUAN MARU	星洲	五日
THIE LYKES	星洲	五日
HUI WONG	星洲	五日
MUKOHARA MARU	星洲	五日
OREGON	星洲	五日
S. EUREKA	星洲	五日
TAI LUNG SHAN	星洲	五日
SVEND MAERSK	星洲	五日
SIRROET	星洲	五日
SHOHO MARU	星洲	五日
PIONEER MIST	星洲	五日
WAKASA MARU	星洲	五日
SEAN MARU	星洲	五日
MARQUISIEN	星洲	五日
HRIYO MARU	星洲	五日
BURMA MARU	星洲	五日
NAGARA MARU	星洲	五日
YAMAMASHI MARU	星洲	五日
L. STATESMAN	星洲	五日
KYOKU MARU	星洲	五日
HK. MARINIER	星洲	五日
ASARI	星洲	五日
YAMAMASHI MARU	星洲	五日
ILLINOIS	星洲	五日
HAI MENG	星洲	五日
BENGAL	星洲	五日
TAI POO SEK	星洲	五日
SEIKA MARU	星洲	五日
RAGNA BAKKE	星洲	五日
KAMBODIA	星洲	五日
CHUSAN	星洲	五日
TABOA	星洲	五日
BETAVISTA	星洲	五日
EASTERN MUSE	星洲	五日
SERVAASKER	星洲	五日
ASAKASAN MARU	星洲	五日
NISSAN MARU	星洲	五日
C. OF BIRMINGHAM	星洲	五日
LIMBURG	星洲	五日
FENGTIEN	星洲	五日
UNKAI MARU S.	星洲	五日
SEIKO MARU	星洲	五日
加路各客	星洲	五日
CALCUTTA MARU	星洲	五日
TEREMAIRE	星洲	五日
SABANG	星洲	五日
POONA	星洲	五日
STAR ANTARES	星洲	五日
AROS	星洲	五日
DOLPHEVERETT	星洲	五日
ROUSSEVERETT	星洲	五日
HOUSTON MARU	星洲	五日
CHANDA	星洲	五日
YAMAMASHI MARU	星洲	五日
GEDERA	星洲	五日
MIKSHIMA MARU	星洲	五日
HALLVARD	星洲	五日
SHOBI MARU	星洲	五日
SINOUTSKERK	星洲	五日
TRICOLOR	星洲	五日
PIONEER MYTH	星洲	五日
TIBER	星洲	五日
ELSE MAERSK	星洲	五日
KNUT MAERSK	星洲	五日
LAOMEDEN	星洲	五日
HOUSAN MARU	星洲	五日
HANGSANG	星洲	五日
PRES JACKSON	星洲	五日
SHOKA MARU	星洲	五日
GANGES MARU	星洲	五日

楊傳廣昨參觀影城

影后鐵人惺惺相惜

【本報訊】「亞洲鐵人」一片雙方同意合作。楊傳廣將軍昨日參觀影城，與導演及演員會晤，並與影后鐵人惺惺相惜。楊將軍在影城參觀時，受到導演及演員的熱烈歡迎。楊將軍與影后鐵人合影，並與導演及演員會晤。楊將軍在影城參觀時，受到導演及演員的熱烈歡迎。楊將軍與影后鐵人合影，並與導演及演員會晤。

馬笑英跌斷手臂

重傷延醫深夜

【本報訊】著名女伶馬笑英，昨日在拍片時，因不慎跌斷左臂，重傷延醫深夜。馬笑英在拍片時，因不慎跌斷左臂，重傷延醫深夜。馬笑英在拍片時，因不慎跌斷左臂，重傷延醫深夜。

八影星出席例會

秦羽訓練課程

【本報訊】八位影星昨日出席例會，討論秦羽訓練課程。八位影星昨日出席例會，討論秦羽訓練課程。八位影星昨日出席例會，討論秦羽訓練課程。

鄭麗寶十日于歸

陳寶珠義當伴娘

【本報訊】鄭麗寶定於十日于歸，陳寶珠義當伴娘。鄭麗寶定於十日于歸，陳寶珠義當伴娘。鄭麗寶定於十日于歸，陳寶珠義當伴娘。

黑片出百險驚

作佳賢謝玲紅南

【本報訊】南紅、玲紅、謝賢主演之驚險黑片，昨日在各大影院上映。南紅、玲紅、謝賢主演之驚險黑片，昨日在各大影院上映。南紅、玲紅、謝賢主演之驚險黑片，昨日在各大影院上映。

意滿不意滿

評好獲映試

【本報訊】新片《意滿不意滿》昨日試映，獲得觀眾好評。新片《意滿不意滿》昨日試映，獲得觀眾好評。新片《意滿不意滿》昨日試映，獲得觀眾好評。

紀念甘迺迪逝世

聯美製「浩天長恨」

【本報訊】聯美製片公司為紀念甘迺迪總統逝世，特製「浩天長恨」。聯美製片公司為紀念甘迺迪總統逝世，特製「浩天長恨」。聯美製片公司為紀念甘迺迪總統逝世，特製「浩天長恨」。

魂斷奈何天

舞女血淚史

【本報訊】新片《魂斷奈何天》昨日上映，講述舞女血淚史。新片《魂斷奈何天》昨日上映，講述舞女血淚史。新片《魂斷奈何天》昨日上映，講述舞女血淚史。

花叢新語

介紹花叢

【本報訊】新片《花叢新語》昨日上映，介紹花叢。新片《花叢新語》昨日上映，介紹花叢。新片《花叢新語》昨日上映，介紹花叢。

亞展片「蚱女」

主演「蚱女」

【本報訊】亞展片《蚱女》昨日上映，主演「蚱女」。亞展片《蚱女》昨日上映，主演「蚱女」。亞展片《蚱女》昨日上映，主演「蚱女」。

明星選舉北台

賽競波凌蒂樂

【本報訊】北台明星選舉昨日舉行，賽競波凌蒂樂。北台明星選舉昨日舉行，賽競波凌蒂樂。北台明星選舉昨日舉行，賽競波凌蒂樂。

有男怨女

有男怨女

【本報訊】新片《有男怨女》昨日上映，有男怨女。新片《有男怨女》昨日上映，有男怨女。新片《有男怨女》昨日上映，有男怨女。

華僑晚報主辦一九六四年

粵語十大明星選舉

【本報訊】華僑晚報主辦一九六四年粵語十大明星選舉。華僑晚報主辦一九六四年粵語十大明星選舉。華僑晚報主辦一九六四年粵語十大明星選舉。

有男怨女

主演：有男怨女

有男怨女，主演：有男怨女。有男怨女，主演：有男怨女。有男怨女，主演：有男怨女。

華僑晚報主辦一九六四年

粵語十大明星選舉

同時舉辦有獎明星猜圖遊戲

華僑晚報主辦一九六四年粵語十大明星選舉。同時舉辦有獎明星猜圖遊戲。華僑晚報主辦一九六四年粵語十大明星選舉。同時舉辦有獎明星猜圖遊戲。

有獎明星猜圖辦法

有獎明星猜圖辦法。有獎明星猜圖辦法。有獎明星猜圖辦法。

辦主報晚僑華

辦主報晚僑華。辦主報晚僑華。辦主報晚僑華。

華僑經濟行情

省港政府籌備四大工會，九龍市政務處工會，職務黨員工會等職工總會，九廣路職工會，鐵路職員工會等，年開各聯誼會與有關係當局商討，是時有九廣路局政宣部表示，將於十八個月後予以簽署。記者曾走訪訪九廣鐵路職工會徵詢有關該項待遇改善問題，據該會有關人士指出：依彼等估計，有關當局所允之十八月期限，在所謂「九日」底應照屆滿可，可暴

[illegible]

12A

[illegible][illegible][illegible]

蘇

珠江普慶國泰高陞

三次好啱番
重映 趣味
一樣好片再
旺座回頭

白茵
領銜主演

情韻綿綿比翼齊飛
原的：下午二時
四合：晚上十時半

監製 第一原



高陞

映週天後
粵劇潮劇
片合歌色出

蘇六娘
陳統秋
主黃
洪錦坤

場餘公今
片戲喜唱戲

姊妹花
皮鞋女
嚴君部郎劍器

場餘公明
游龍
情俠
聯聯都輝劍任

銀都
街仁則塘湖

天今映只
兩時半
七時半
九時半

出公天
品品龍
打品品
銀打品
銀打品

南北鐵
觀音

林幸于福
較空風彩影廟基

映獻天明
銀偷愛出公整
片領精品司成

慈義至情
楓胡、麗有吳

蓋同訪周影不
斯、問綠色日
姐巴羅理片映

開夏人夜餘今
才英秀狼半場公

暖白母映明
源活燕貓場公

[illegible]

都麗華大 戲新 慶普 活李荷 音團滙老百敦倫 都皇后皇聲麗 宮樂台舞利 華豪華新

入進然昂 週七第

巨主蘇尼刺奇博編劇關公前
片陣強激戰爭獨門設司劇

THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

映週四第

場三正點九九點五半點兩日每
銀戲七時合康個七蘭
片爭彩國陸綜真十克

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

映續場四今

9.40 • 7.30 • 5.20 • 2.30

驚情慘影愛伊拍賣西杭州公新
片文豪古七士地地湖州品司聯

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

九今依盛 天第然况

• 片巨赫古奇離折曲開公氏郎 •

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

場四後最

片大激戰刺奇博編劇關公前
片名昂激戰爭獨門設司劇

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

場四後最

片大激戰刺奇博編劇關公前
片名昂激戰爭獨門設司劇

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

場四後最

片大激戰刺奇博編劇關公前
片名昂激戰爭獨門設司劇

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

場四後最

片大激戰刺奇博編劇關公前
片名昂激戰爭獨門設司劇

THE FALL OF THE ROMAIN EMPIRE
英群虎龍

花米 奧古 尼歐 阿蘇 羅亞 拉路 臣士 斯麗 杯瑞 蘭亞 非

！出映大盛員演十場個

衛死 慶懸 決鬥 諸大
鋒亡 車崖 刃如 侯面
劍術 陣陣 擊之 威風
時戰 狀擊 擊心 英八

用洋券贈略價票

秋雲 慶新 忠貞 聖樂 早今
開開 開開 開開 開開 場場

！大百接賣倒排
開萬近座海山

聯慶 戲新 戲新 戲新 戲新
戲新 戲新 戲新 戲新 戲新

城東

重慶獻映 辛康納利 鐵金剛 勇破神秘島

主演 第一部 公認 特許 七巨 片廠 案探 案邦 占一

片上 中文

動作多 於一切

THE FIRST JAMES BOND FILM ADVENTURE!
APRIL 1957

IAN FLEMING'S
DIE NO

TECHNICOLOR

香艷緊張 兼有

孤男寡女

廿二 分時

注意 時間 兩點半 五點 八點 九點

林黛 一代影后
 最成功 最喜劇
 雷震 吳家驥 唐真 蔣光賓 賀賓 陳又新
 聯合主演

標王佳人

紐約大東
 今天盛大獻映

歐陽天 原作
 熊式一 編劇
 易文 導演
 王天林 監製

金影公司公映巨片
 歐陽天導演 歐陽天監製

盜賊世家三代
 橫行！
 飛簷走壁
 絕技！
 祖傳

笑料連珠 爆發

標王佳人

盜賊世家三代
 橫行！
 飛簷走壁
 絕技！
 祖傳

笑料連珠 爆發

京英
國一十場早午
倫天巨倫
演主燕白 帆銀吳
場餘公九點五今
戰死生海火
影七整李利扶樹
國九七情彩場今
國九打盤珠七正
無下倫天場早天明
戲萬香巷九點五明

點綴生春色

國九七情彩場今
國九打盤珠七正

無下倫天場早天明
戲萬香巷九點五明

演主鐸巴娃伊治芬得彼

片西映場早半點十日今

剛金鐵勇神

演主嘉路拔極

片巨語場餘公半點五日今

妻夫小
連主廚下

<p>奧大約紐</p> <p>(場早價半二十天今)</p> <p>片名：姑爺抬轎 主演：鮑麗君、劉金、劉金</p> <p>午點二十明 演主女銀紅</p>	<p>天真</p> <p>座座早滿請在</p> <p>尾打空孫 狐九七悟</p> <p>山南聲片彩七半今 最激動形影一 根伊察李場餘公今 師雄死決</p>	<p>球環</p> <p>映半點五天今</p> <p>巨則奇七出續 片激情彩鳥球</p> <p>烏</p> <p>演主西貝利條萊泰浩</p> <p>映換天明 傳烈英海火</p> <p>主演：杜寶、昆夫史、陸良、波提</p>	<p>港香台舞大</p> <p>映晚餘公日即</p> <p>片爭戰烈歐彩七都全 演主更歐夫尼曼</p> <p>門龍軍百虎中萬</p> <p>NORTH WEST FRONTIER</p> <p>海情無：天明</p> <p>彩七紋珍歐東天後</p>	<p>利多域</p> <p>場餘公半點五天今</p> <p>河怒</p> <p>愛基、余基、飛地、仙夫</p> <p>主合、力、城、地</p> <p>戲歐彩七半點五明</p> <p>潮惜海人</p> <p>演星四俊嘉樂絲李</p>	<p>台舞新華金民國慶金</p> <p>片名映週。場餘公價廉。半點五天今</p> <table border="1"> <tr> <td>維檢新七、合鑑彩、珍秘、東瀛、正大異日、腐胆俗風本</td> <td>巨幕打勝、片頭門、洲城、主芳蕭連、演。男。好</td> <td>巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方</td> <td>巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方</td> <td>肉感肅秘、月威肅秘、境領、主領、演、主領、演</td> </tr> </table> <p>場。午。點。五。天。明</p> <p>鳳龍有終、彩、俠盜、期談百千、佳計方</p>	維檢新七、合鑑彩、珍秘、東瀛、正大異日、腐胆俗風本	巨幕打勝、片頭門、洲城、主芳蕭連、演。男。好	巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方	巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方	肉感肅秘、月威肅秘、境領、主領、演、主領、演
維檢新七、合鑑彩、珍秘、東瀛、正大異日、腐胆俗風本	巨幕打勝、片頭門、洲城、主芳蕭連、演。男。好	巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方	巨幕前七、片參趣影、期談百千、佳計方	肉感肅秘、月威肅秘、境領、主領、演、主領、演						

永紅

放開氣冷
片巨作今日意天今

春海灘

片彩七認特和
色片任何春胃壓倒味醒

片彩七場餘公
恩人美淚血河山

江南假明天
江漢紅斐天

華永

站機十門牌安第
放開氣冷
喜劇笑料 噢一
精獎樂二

教化身

THE NUTTY PROFESSOR

主演：羅拉氏、時聯、勞史瑪、尼利

交中上片 彩七藝特

戲無了夢香映換天明

院沉臨臨 場餘公今

綜秋兩夜：場早今

皇 后 麗 聲 都 下 期 獻 映

職業兇手橫行紐約！



司務特門 智槍嚴緊 張巨片！ 大明星： 羅拔 華成 冷戰 突變 熱戰

特務龍榜

M-G-M presents TO TRAP A SPY

士邦！ 利害過占 臨危不亂 滿腹機謀。

全部艷麗七彩

死亡陷阱 殺人競賽 出生入死， 一身是胆！ 婉美特務 一一七！

死亡陷阱 殺人競賽 出生入死， 一身是胆！




（持）十時三十分，英文中學會老翁
本台與星島夜台合併，明日節目報
十一時，報，帶地談天，十一時十
時代曲，搖籃曲（張路），雲裏紅
（連進），秋風（逢秋），多情的野貓
（胡菊），張江夜曲（吳鶯鶯），十一時
完。

監製：陳國林。導演：陳國華。原著：俊人

星島晚報連載
閩葉阿留巨片

工人世界

本有影響何人有意

英國徵收入口貨附加稅

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈徵收入口貨附加稅，此舉引起各界之注意。據悉，此項附加稅之徵收，係根據一九三九年之法律，對某些進口貨物徵收百分之十至百分之二十之稅。此舉之目的，在於增加政府收入，以應付戰爭期間之需要。然而，此舉亦引起商界之不滿，認為此舉將增加進口貨之成本，進而影響消費者之利益。英國勞工聯盟對此表示關注，認為此舉將影響工人之生活。此項附加稅之徵收，將於下月一日起正式實施。

工團總會今日開會研討

勿論環境有無改變

決心爭取工人福利

【本報訊】香港工團總會今日下午二時在總會舉行會議，由主席主持，出席者有各工會代表及職員。會議中，主席首先致詞，強調工會之職責在於爭取工人之福利，並表示將繼續努力，以改善工人之生活。隨後，各工會代表分別發言，討論當前工人之生活狀況及未來之行動方案。會議決定，將在下月舉行一次全港工人代表大會，以進一步加強工會之聯繫與合作。此外，會議亦決定，將向政府提出建議，要求政府改善工人之福利及工作環境。

最近食品價格

工友生活困難

以難感深

付應以難感深

【本報訊】最近食品價格之波動，對工友之生活造成極大影響。據悉，由於物價上漲，許多基本生活必需品之價格均有顯著增加。例如，大米、油、肉類等之價格均有所上升。這使得許多低收入家庭在購買這些必需品時感到極大困難。工友們表示，他們之工資並未隨物價之上漲而增加，這使得他們之生活日益拮据。他們呼籲政府採取措施，以穩定物價，並提高最低工資，以減輕他們之生活負擔。

天氣乍暖乍寒

工人患病者多

【本報訊】最近天氣乍暖乍寒，導致許多工人患病。由於天氣變化不定，許多工人未能及時更換衣物，導致感冒、發燒等症狀頻繁發生。一些工廠亦表示，由於工人患病，生產效率受到一定影響。醫生建議，工人應注意保暖，並及時更換衣物，以預防疾病之發生。此外，工廠亦應加強衛生設施，以確保工人之健康。

華僑日報增設

旺角辦事處啟事

【本報訊】華僑日報為擴大服務範圍，特在旺角增設辦事處。該辦事處將於下月正式開業，為當區居民提供各項新聞、廣告及服務。辦事處地址為旺角彌敦道九十九號。歡迎各界人士垂詢及光臨。

華僑日報工人世界小廣告

本報為便利工人，特設小廣告欄，每日刊載。收費低廉，效果顯著。歡迎刊登。

類別	收費
尋人啟事	每行每日五角
遺失聲明	每行每日二角
招租求職	每行每日一角
尋狗尋貓	每行每日五角

補習英文

現任教師，教授英文，由淺入深，保證學成。地址：九龍彌敦道。

狗貓

現有各種名犬、名貓出售，品種純正，價格公道。地址：九龍彌敦道。

面水

專業洗面、修眉、化妝，技術精湛，服務周到。地址：九龍彌敦道。

招生

本校招收各級學生，師資優良，設備完善。地址：九龍彌敦道。

補習英文

現任教師，教授英文，由淺入深，保證學成。地址：九龍彌敦道。

狗貓

現有各種名犬、名貓出售，品種純正，價格公道。地址：九龍彌敦道。

補習英文

現任教師，教授英文，由淺入深，保證學成。地址：九龍彌敦道。

狗貓

現有各種名犬、名貓出售，品種純正，價格公道。地址：九龍彌敦道。

面水

專業洗面、修眉、化妝，技術精湛，服務周到。地址：九龍彌敦道。

補習英文

現任教師，教授英文，由淺入深，保證學成。地址：九龍彌敦道。

狗貓

現有各種名犬、名貓出售，品種純正，價格公道。地址：九龍彌敦道。

面水

專業洗面、修眉、化妝，技術精湛，服務周到。地址：九龍彌敦道。

補習英文

現任教師，教授英文，由淺入深，保證學成。地址：九龍彌敦道。

狗貓

現有各種名犬、名貓出售，品種純正，價格公道。地址：九龍彌敦道。

面水

專業洗面、修眉、化妝，技術精湛，服務周到。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。

房屋招租

現有各處房屋招租，環境優美，交通便利。地址：九龍彌敦道。

房屋出售

現有各處房屋出售，價格公道，手續簡便。地址：九龍彌敦道。

房屋買賣

現有各處房屋買賣，專業服務，信譽保證。地址：九龍彌敦道。



紐西蘭貿易團訪問香港特輯

紐西蘭貿易代表團

來港促進

港紐貿易

歡迎香港人士接洽

紐西蘭貿易代表團一行三十餘人，於昨日下午乘印度航空客機由曼谷抵港，此行目的，是促進紐西蘭與香港間的貿易。紐西蘭貿易代表團名單如下：

團長：阿爾斯尼達（紐西蘭工業、商業及海關部次長）
 秘書：阿爾斯尼達（紐西蘭工業、商業及海關部次長）
 團員：紐西蘭牛奶公司代表、紐西蘭羊毛公司代表、紐西蘭肉類公司代表、紐西蘭木材公司代表、紐西蘭旅遊公司代表、紐西蘭航空公司代表、紐西蘭銀行代表、紐西蘭保險公司代表、紐西蘭地產公司代表、紐西蘭法律公司代表、紐西蘭會計公司代表、紐西蘭翻譯公司代表、紐西蘭印刷公司代表、紐西蘭廣告公司代表、紐西蘭設計公司代表、紐西蘭裝修公司代表、紐西蘭清潔公司代表、紐西蘭保安公司代表、紐西蘭運輸公司代表、紐西蘭倉庫公司代表、紐西蘭碼頭公司代表、紐西蘭船務公司代表、紐西蘭保險公司代表、紐西蘭銀行代表、紐西蘭地產公司代表、紐西蘭法律公司代表、紐西蘭會計公司代表、紐西蘭翻譯公司代表、紐西蘭印刷公司代表、紐西蘭廣告公司代表、紐西蘭設計公司代表、紐西蘭裝修公司代表、紐西蘭清潔公司代表、紐西蘭保安公司代表、紐西蘭運輸公司代表、紐西蘭倉庫公司代表、紐西蘭碼頭公司代表、紐西蘭船務公司代表。



紐西蘭副總理兼海外貿易部長馬紹爾

紐西蘭海外貿易部長獻詞

紐貨找海外市場

也購買大量外貨

紐貨物美價廉 有信心受歡迎

紐西蘭貿易代表團訪問香港，是紐西蘭政府推行「出口倍增計劃」的一部分。紐西蘭政府希望透過此項計劃，將紐西蘭的出口額增加一倍。紐西蘭政府認為，紐西蘭的貨物，如羊毛、木材、肉類、水果、海鮮等，都是高品質的，且價格低廉，因此在海外市場上非常有競爭力。紐西蘭政府希望透過此項計劃，將紐西蘭的貨物推廣到更多的市場，並增加紐西蘭的出口額。紐西蘭政府認為，紐西蘭的貨物，如羊毛、木材、肉類、水果、海鮮等，都是高品質的，且價格低廉，因此在海外市場上非常有競爭力。紐西蘭政府希望透過此項計劃，將紐西蘭的貨物推廣到更多的市場，並增加紐西蘭的出口額。

紐西蘭貿易代表團團長阿爾斯尼達
(工業、商業及海關部次長)



紐西蘭與東南亞

有強大共同利益

代表團此行，在增強各方貿易

這初次訪問東南亞的紐西蘭貿易代表團，團員包括出口商、製造商及原產商的高級代表。這些代表由旅遊、民航、銀行、貿易及宣傳等各方面的專家們支持。東南亞與紐西蘭在許多方面都有強大的共同利益。對更密切的貿易關係進一步，是很重要的，對於我們各國的將來發展有重要的影響。紐西蘭已發展到必須擴充貿易以支持在增加的人口。紐西蘭必須努力找尋新市場，並須將出口貨品多元化。紐西蘭的貨品，在許多世界市場上，包括東南亞在內，已證明在品質、款式及售價上都是優良的。這代表團的目的，是增強與東南亞國家的貿易和其他關係，並擴大接觸的機會。我深信這是能達到的。而我們兩個地區間原已建立的善意，將因這代表團的訪問而增加。

紐西蘭駐香港及菲律賓商務專員科斯迪羅



紐西蘭貿易代表團秘書阿爾斯敦
(坎特伯里製造商會)



請與紐西蘭人士接洽

紐西蘭貿易團

現已抵港



紐西蘭物產豐富出品種類繁多，價廉物美最符合東南亞市場行銷現到港之貿易團紐西蘭各大商行均多有高級職員參加，敬請進口商行及商界人士與團員接洽及參觀商品陳列。

欲與貿易團團員接洽或參觀商品陳列者，請於十一月五日至十日，與半島酒店內之貿易團秘書或駐港紐西蘭商務專員辦事處接洽電話：235189

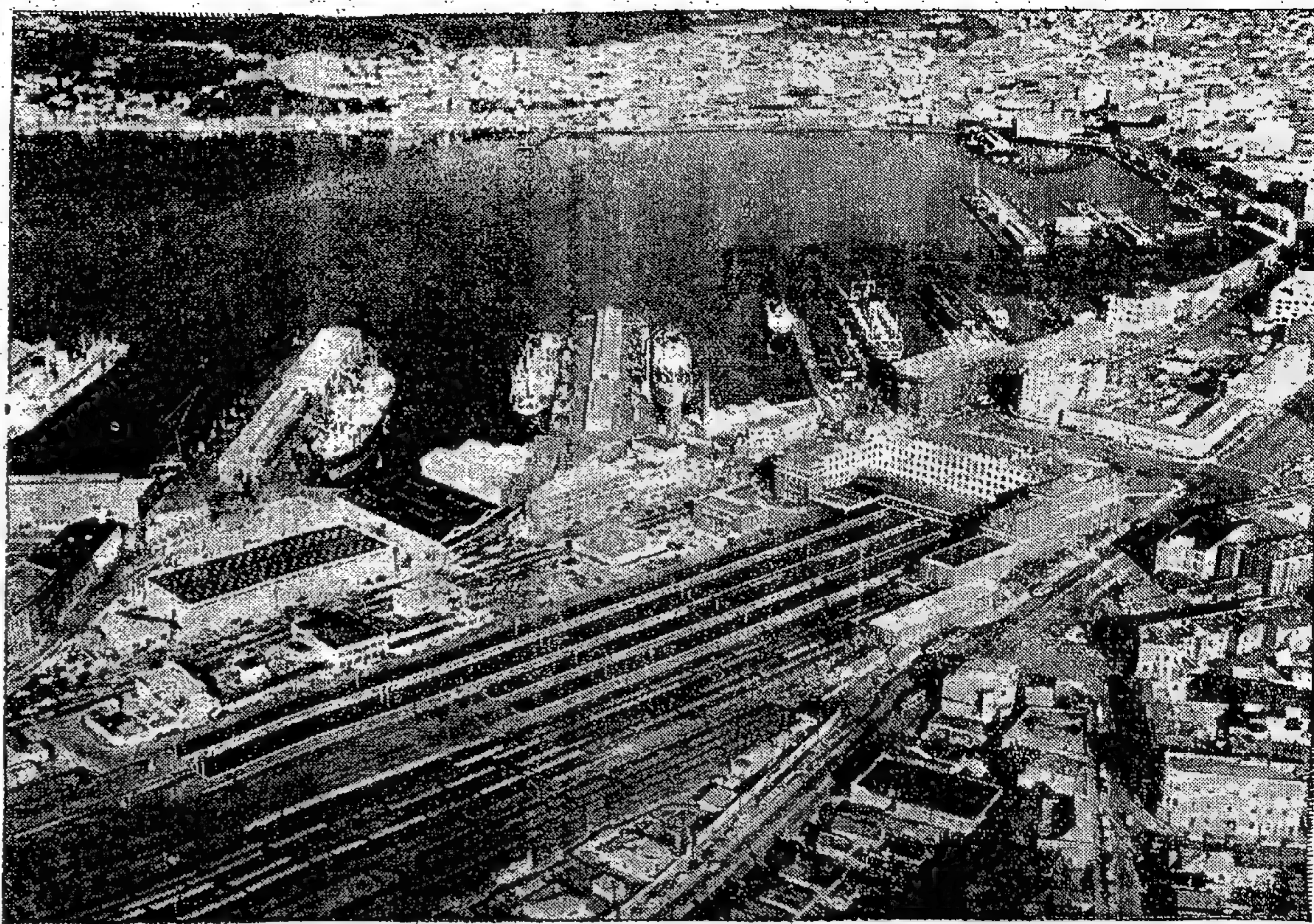
請與貿易團團員接洽
並參觀商品陳列



請訪問紐西蘭
南太平洋的旅遊勝地

歡迎閣下駕臨遊覽紐西蘭，這是渡假遊樂勝地，環境清新，風景佳美，另有一番異國情調。請遊覽羅托魯亞（ROTORUA）及懷拉吉（WAIRAKEI）之溫泉地帶……懷境特奇的懷托摩之螢火蟲洞穴（GLOW WORM CAVE OF WAITOMO）……景緻迷人的蒙蒙山（MOUNT EGMENT）俯瞰奇達拉納基（TARANAKI）之肥沃牧場……蒙山峻嶺的南阿爾卑斯（SOUTHERN ALPS），其奇峰（MOUNT COOK）拔海一萬二千三百四十九呎，在山谷裏的蘭蘭茲約塞夫（FRANZ JOSEF）及福斯格萊塞（FOX GLACIERS），風景幽靜，令人驚歎……在南方之清澈如鏡的湖及斷岩絕壁的峽灣，以及密爾福桑（MILFORD SOUND）之險峻奇境。紐西蘭，也可遊覽摩登又進步的城市及鎮……親身體驗紐西蘭的生活。請於今年內訪問紐西蘭……請即與貴地之旅行社洽商！

紐西蘭旅遊及宣傳部
NEW ZEALAND TOURIST AND PUBLICITY DEPARTMENT
P.O.BOX 95; WELLINGTON.



香港與紐西蘭

貿易年年增加

香港製品爲紐西蘭人欣賞
紐西蘭產品亦爲港人樂用

紐西蘭在過去幾年內分享香港的一般繁榮，而兩地間的貿易價值已經一躍的擴大。

紐西蘭從香港的輸入，以紡織品為大宗，特別是棉布和棉紗，通常約佔輸入總額的四份三。其餘的輸入品包括許多不同的製成品，由革履以至科學儀器，從拖鉗車以至喉管工具，從旅行用品以至玩賞的。從香港購買的各種貨品的品質是紐西蘭人所欣賞的。雖然紐西蘭對香港輸出的貨品也以品質優美見稱，但種類不多。下列是過去三年紐西蘭與香港的貿易數字：

些是紐西蘭現在所無的，但這困難已被克服了，把產品冷貯，運到香港來製造。

近年來，在香港市面出售的紐西蘭鮮菓，數量激增。蘋果及梨製找到了一個穩定的市場，其他種類的水菓銷路也在增加中。中國種蘋果，在香港被稱為開胃菓，已經證明了很受歡迎，莓及「士多啤里」也於一九六三年初次運港銷售。本

一些大酒店採用紐西蘭地莓後，紐西蘭的羊毛冷對港輸出，一九六三年放發數量，許多輸出。

紐西蘭對港輸出

四〇六綫磅，伸港幣六四九元
二七六綫磅，伸港幣三六，四〇〇元

一九六二年

三七〇綫磅，伸港幣五，九二〇元
二七六綫磅，伸港幣三六，五七六元

一九六三年

七一八綫磅，伸港幣一零，四八八元
三，七六六綫磅，伸港幣四，四一六元

紐西蘭對香港輸出的迅速增加，大部份是香港經濟的迅速發展，香港對紐西蘭貨品的採用，以及紐西蘭出口商比較前更注意這個潛在的市場的結果。

紐西蘭對香港的輸出，主要的是一般產品，以肉類及牛奶產品為大宗。新鮮的及凍凝的牛肉、羊肉、豬肉及火腿。近年來已陸續增加，一如在馬來西亞，這些出口品的銷量，獲得各大酒店及餐館幫助，繼續增加，因為他們以出售從紐西蘭運到來的以級級肉扒作為餡料。

牛油，芝士及全脂奶粉是重要的品目，而乳酪油及脫脂奶粉的銷量，自港紐公司合作使用紐西蘭原料在香港製造牛奶以來，已經大量增加。

紐西蘭對香港輸出的有一種有趣的貨品是鹿角產品：鹿茸，鹿尾綑及鹿筋，用來製造中國藥材。鹿角產品的正確製造方法需要技巧和經驗，這

各大洋行

一九六三年，製成的地毯及毛毯也售給香港

雖然紐西蘭的輸出品仍舊集中於比較少的種類，但值得注意的却是紐西蘭對香港的輸出額逐漸的趨於多元化。

一九六三年，會證，批發商阿達松木來港輸出，種類頗多的貨品，由海濱以至化妝品，都是紐西蘭的新輸出品。銷量雖仍很少，但已找到一個穩定的市場。

去年的第一個使人興奮的特點是初次發現輸出的小品的增加。這些包括試銷的凍魚，魚翅，菓汁，罐頭菜蔬，生牛皮，羊毛屑，紙盒，羊毛毯，麻床墊，電線器材，絕緣電纜，內衣，羊毛衣，及珠寶首飾。

香港人漸漸認識紐西蘭不只是美好糧食的供應者，而且是在製造工業上能够與世界競爭的一個製造國家。

紐西蘭與香港沒有貿易易協定，貿易受到紐西蘭與英國的協定及國際關稅規定阻礙。在紐英協定下，雙方都享受特出稅的優待。

一九六三年，紐西蘭對香港的主要輸出品如下：

新鮮及凍凝肉類	一五八純綫磅	伸港幣二，五二八元。
牛油	二〇〇純綫磅	伸港幣一，七六〇元。
地氈	一三純綫磅	伸港幣，六四八元。
牛奶及乳脂類製品	三八三純綫磅	伸港幣一，三八八元。
鮮菓	三三純綫磅	伸港幣，四〇八元。
鮮菓	三四純綫磅	伸港幣，五四四元。
鮮菓	三三純綫磅	伸港幣，五二六元。
鮮菓及化妝品	六純綫磅	伸港幣，九一六元。



穆爾昆先生(紐西蘭波華特製紙有限公司)

供本國市場及海外市場消費。每年除紙
增加的罐頭及罐頭食品，運銷英國、加拿
大、澳洲、太平洋羣島及東方國家。
濟公司有兩個工廠——都在紐西蘭北
島東岸，氣候及土壤條件極適宜於種植佳
質的鮮果和梨。
哈斯丁斯鎮及總辦事處佔地十一英
畝。

共四百人。
這兩間工廠都有現代實驗所，負
究長足與控制，僱用大量具備資格
，以保障房條件及製成品是最高標準
這公司的政策是趕上最新的食品
的發展。製造技術及機器都是最新的
海外輸入的。

華蒂康尼里斯有限公司

百多種罐頭及急凍食品



華蒂先生(華蒂康尼里斯有限公司)

塔斯曼紙漿及製紙公司

新聞紙年出二十萬長噸
木材每年產八千萬板尺

雖然歐洲西國已有一間新聞紙廠造紙，但歐洲西國在世界上第五位最大的新聞紙輸出廠。據亞瑟紙漿及紙張有限公司，於一九五五年北馬的卡維里設立了一間新聞紙廠，紙漿不才紙，利用世界上最大的樹林。卡因加羅亞平紙的三十萬英畝的樹林。

斯哥亞廠的新聞紙生產能力，年超過二十萬噸（二二四〇〇噸），約三份的新紙輸出海外。目前，斯哥亞所產的紙張供應歐洲。且其斯哥亞原產一個出口企業，並進一步擴充其新聞紙生產能力，以增加新聞紙的盈餘，俾可輸出其他的國家。

斯哥亞新聞紙所用的纖維是當即製造。然其非常堅固而且很滑溜，其目的使紙張能長期使用而迅速消耗較慢。斯哥亞新聞紙的顯著特點之一是：雖於快速度的印刷即印也不會斷紙，而歐洲快速用斯哥亞新聞紙，印刷的速率是每小時六萬九千份。

斯哥亞廠的第二副紙漿機，於一九六二年十一月啓用，是世界上生產量最高的之一。它的最高速率是每小時三千呎，於一九五五年十月啓用的第二副紙漿機（六呎八吋），最高速率是每分鐘六吋。第二副紙漿機的速率仍然是很快的。每天生產量是五〇長噸。第一副機每天的生活量是五〇長噸。

斯哥亞廠所產的紙漿，每年約售五萬長噸（五萬六千短噸），都存貯售未漂白紙漿。斯哥亞紙漿的初可與斯哥亞的紙漿，芬蘭及加拿大的紙漿比擬。它供應西國各地的製紙廠。

斯哥亞廠的分支生產量是每年八千呎尺，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇。但是其他各專長製造供紙廠用軟木木，也是其專長。斯哥亞的木材的大生產者，它的經濟製木的木材，大部份是新木或防木的。它所製木板，主要的木材是硬木及俄國軟木。當運到工廠是，或機械組織平均的軟木，容易用機器或手工製成，打釘木，膠合板，並有其他的膠質。當油能過機壓成類木的木，而用油塗敷。它雖能過機目前生產滑溜的小的有樹木木，但科學的樹木的樹木是改良木的品質。斯哥亞的樹木和美國的銀木接合，已被採用，以保護及留木。斯哥亞的設長是單薄的銀木及硬木樹木的恢復生長。斯哥亞紙漿廠及木廠所收集的木，每超過四萬立方呎（一三二五，八〇〇立方呎），從那不斷地運送到水方去。一個個鋼架架於淡水港已是在麥加哥亞，此處這個鋼架其他工程廠所發展，斯哥亞紙漿廠是陶加加，位於北島島廠的碼頭長八呎，並有倉庫可以備載八千噸，都是非常小的。一箱條的新聞紙紙用保潔性包裝紙包裝，並平放在地上。二百呎尺的木材使紙紙運到船，減少木材及破爛，並使船員工作時方便。未製成木材用硬紙紙包裝，以防潮濕時受濕。

斯哥亞紙漿及紙張有限公司的工程廠，它的附屬公司芬蘭及加拿大有限公司，投資額超過達叻四千萬。斯哥亞的木材取自加羅亞及麥加哥亞的海岸間。木材取自加羅亞及麥加哥亞的海岸間。

德拉華斯先生（紐西蘭銀行公會）



紐西蘭
新聞紙出口
居世界第五位

紐西蘭素以注重於國際貿易之發展，現於世界新聞紙出口最大之國家中，列居第五位。

紐西蘭達斯文製紙廠每年之新聞紙生產達二十二萬五千噸，並且尚在增加中。現時達斯文紙廠所產之新聞紙，大部份為龐大及擴展中之澳洲市場所吸收。

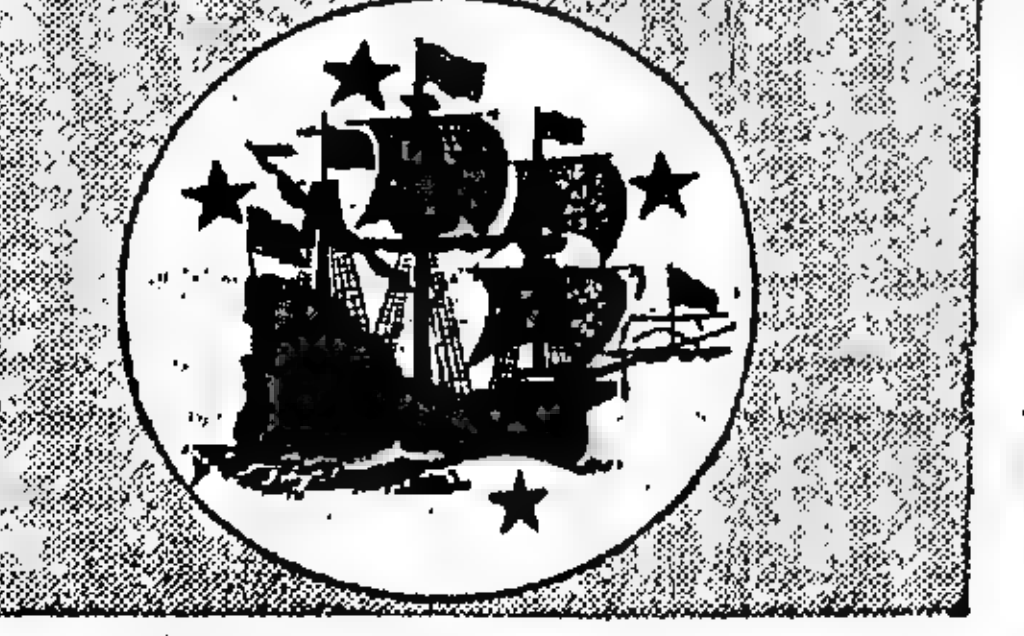
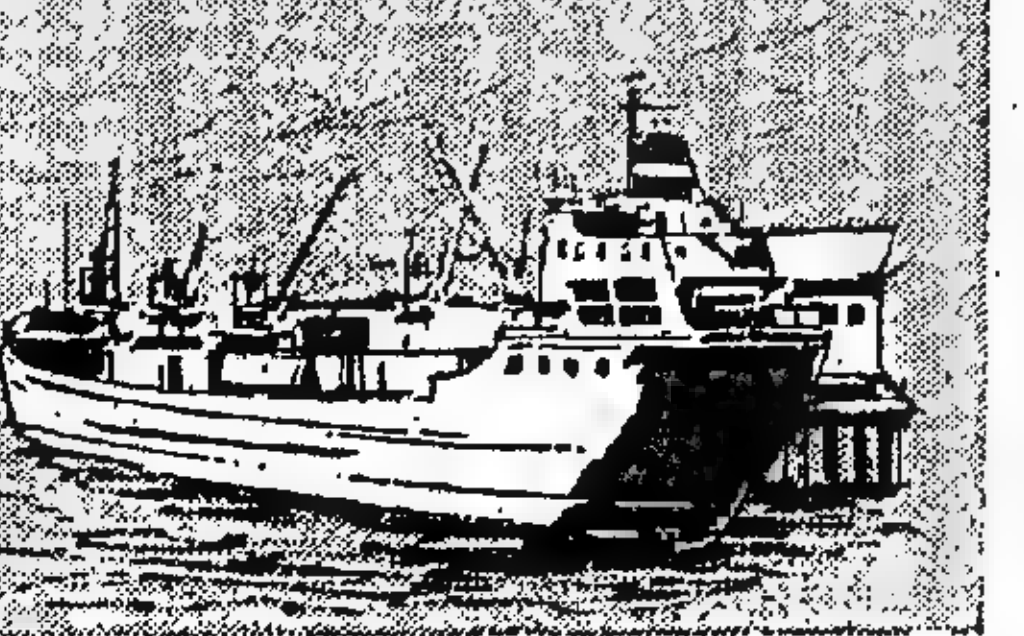
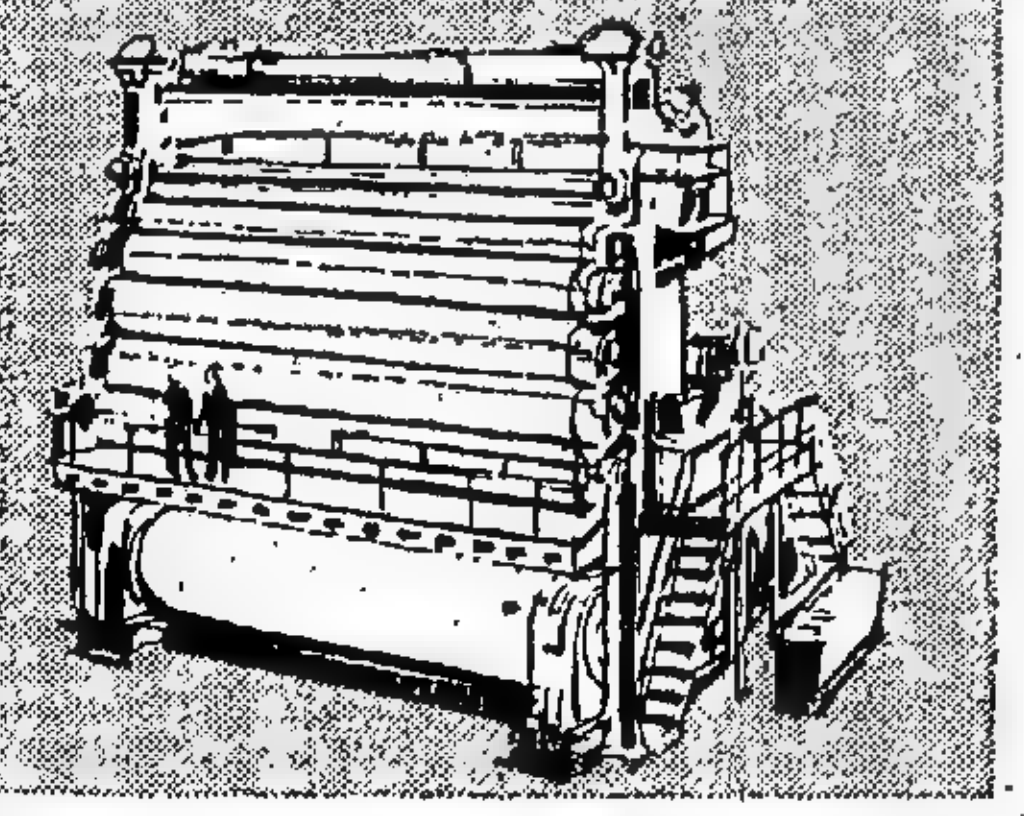
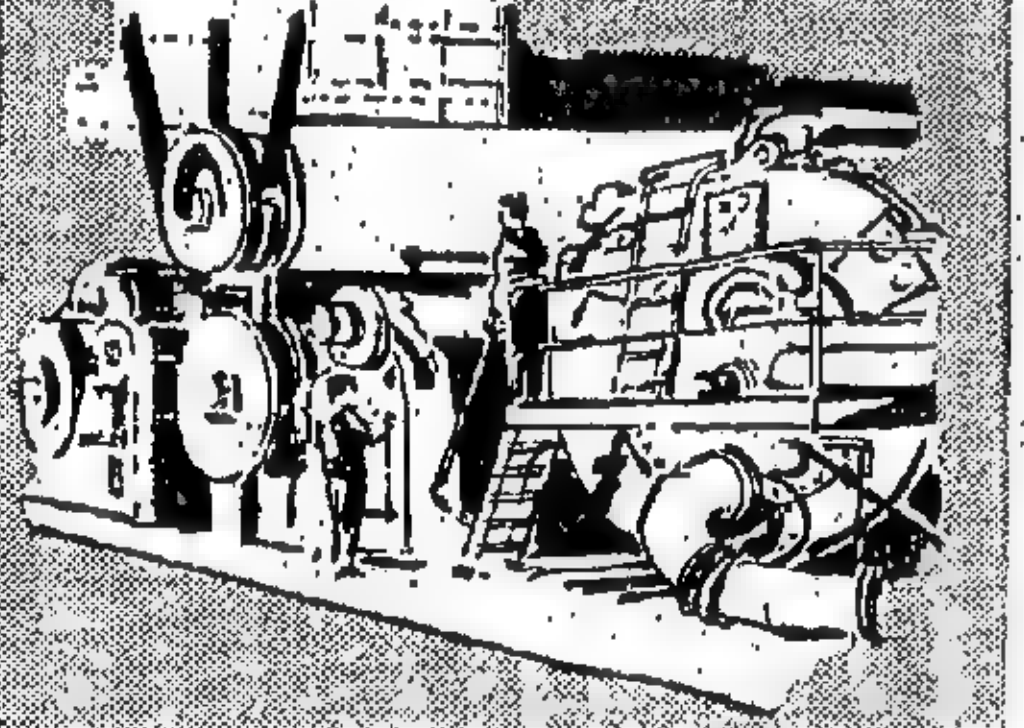
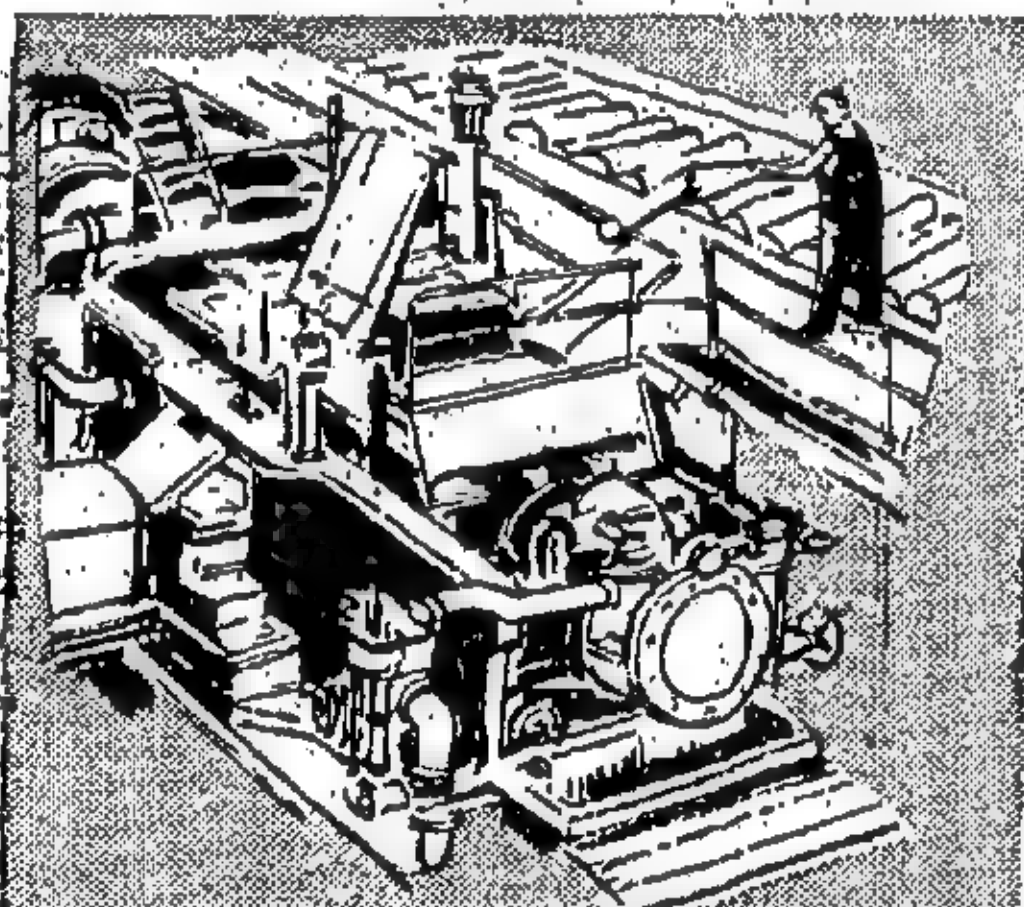
達斯文紙廠之業務，仍將繼續進展，除新聞紙之外，現每年出產牛皮紙漿五萬噸及板塊木料八千零尺。

此項以林木為基礎之工業發展，將使紐西蘭與東南亞之商業關係更為密切強固。

達斯文製紙廠參加紐西蘭貿易團之代表
為寶華德紙業有限公司商務經理莫露堅
君 (JOHN C. MULQUEEN)。

達斯文製紙廠有限公司
TASMAN PULP AND PAPER CO. LTD.

總經銷：
寶華德紙業(紐西蘭)有限公司
BOWATER PAPER CO. (N.Z.) LIMITED





絨氈羊毛織品有限公司

榮譽出品

地氈 絨氈 絨綫
地氈 絨氈 絨綫
塑膠地板

進口商行惠顧諸君
定購貨品或詢問詳情
請向以下商號接洽

絨綫及其他出品

絨氈羊毛織品(遠東)有限公司
香港於仁大廈十五樓

地氈及塑膠地板

國際太平洋裝飾用品有限公司
香港太平行三樓 電話：240074至6



南島高地的羊牧場在紐西蘭的羊毛、羔羊及羊肉的生產上佔重要的地位。圖示柯克山附近格倫納牧場的一羣馬里諾小羊被圍在欄內，等候剪毛及「假藥水」。羊欄及剪毛棚都是建築良好的，現代羊欄建在樹木濃蔭下。這牧場養有八、九千隻羊，全是馬里諾種。在夏季，羊羣在紐西蘭最高的山(柯克山)的山麓吃草。

紐西蘭產品暢銷世界

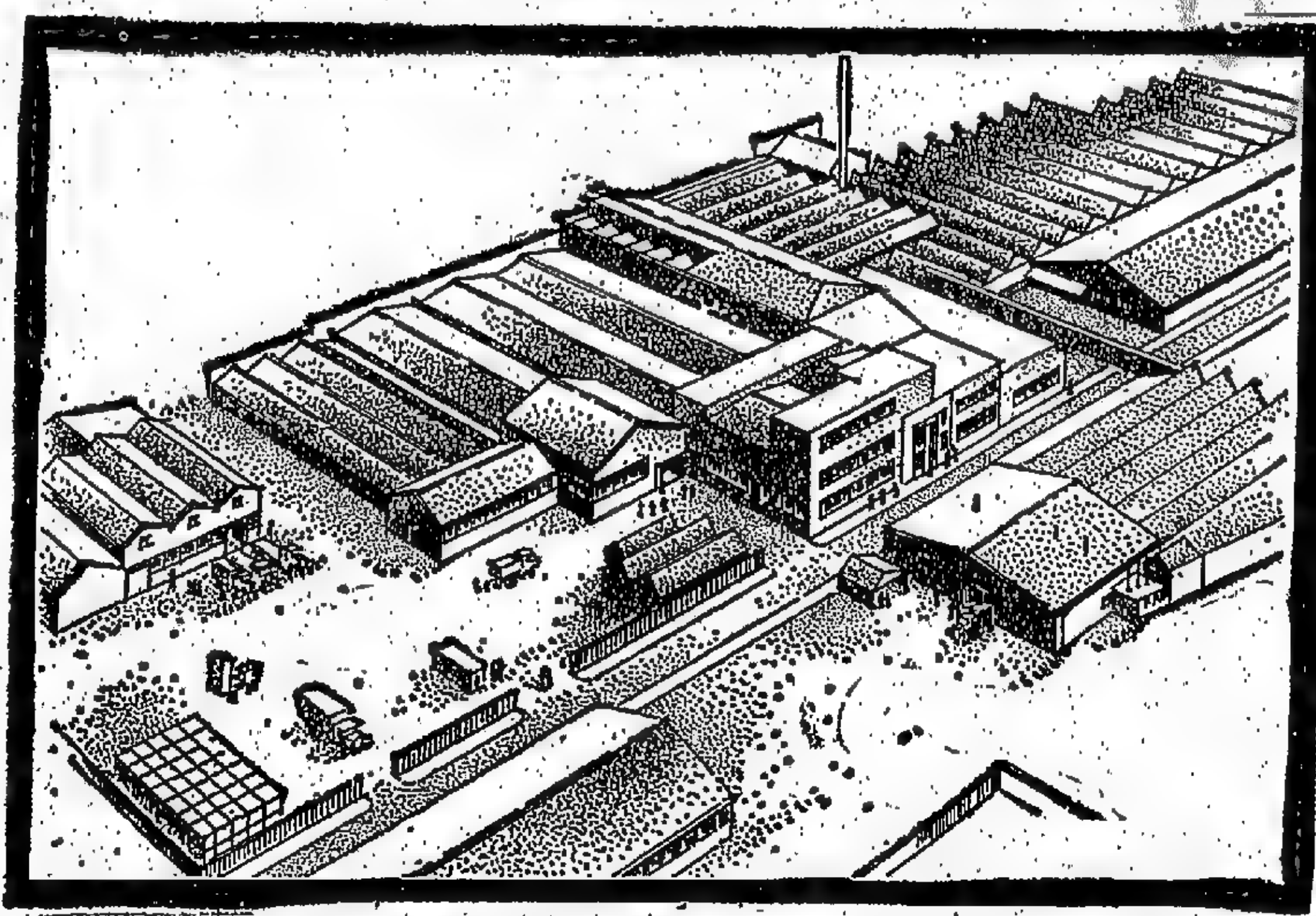
成、頭罐種各、類魚、果鮮種各、品製奶牛、類肉、品織毛
材器產生業工及器動發用海航、品純化、具器膠塑、墊膠、衣
。姿多采多，等機氣冷、爐電、帶全安車汽、

紐西蘭的羊毛、羔羊及羊肉的生產上佔重要的地位。圖示柯克山附近格倫納牧場的一羣馬里諾小羊被圍在欄內，等候剪毛及「假藥水」。羊欄及剪毛棚都是建築良好的，現代羊欄建在樹木濃蔭下。這牧場養有八、九千隻羊，全是馬里諾種。在夏季，羊羣在紐西蘭最高的山(柯克山)的山麓吃草。

紐西蘭的羊毛、羔羊及羊肉的生產上佔重要的地位。圖示柯克山附近格倫納牧場的一羣馬里諾小羊被圍在欄內，等候剪毛及「假藥水」。羊欄及剪毛棚都是建築良好的，現代羊欄建在樹木濃蔭下。這牧場養有八、九千隻羊，全是馬里諾種。在夏季，羊羣在紐西蘭最高的山(柯克山)的山麓吃草。

華蒂罐頭食品有限公司

在紐西蘭之五間製造工廠



華蒂公司在紐西蘭希士廷市區之工廠及總辦事處佔地逾十一英畝。

出品一百二十種

華蒂罐頭食品有限公司為南半球最大之罐頭食品製造廠家，各式出品，達一百二十種，行銷遍世界各國，適應各界人士口味。

由於積極推銷及採用最新時代的生產技術，華蒂公司經已成為世界上罐頭及凍藏食品業之翹楚，華蒂罐頭食品，質美價廉，信譽超著，最為可靠。

華蒂公司
出品精良



華蒂罐頭食品有限公司
J. WATTIE CANNERIES LTD.
PRIVATE BAG.
HASTINGS, N. Z.
電報掛號：WATTIECAN; HASTINGS, N. Z.

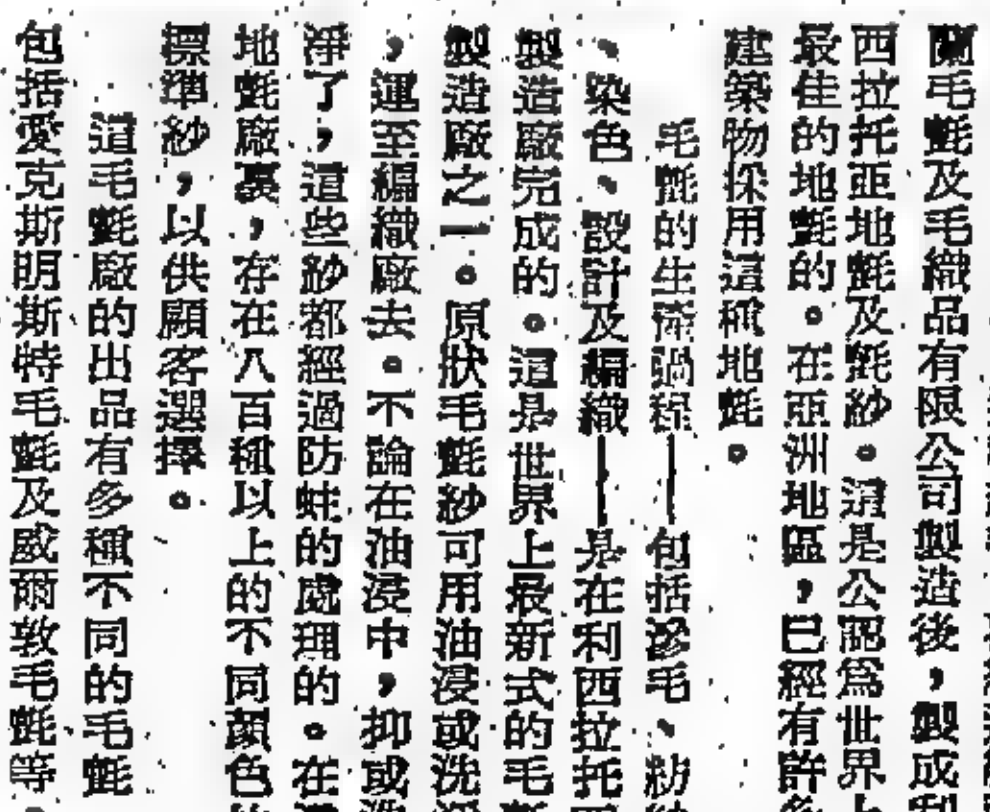


紐西蘭野獸出口商會 鹿肉鮮美有鹿尾鹿茸

以野獸來說，紐西蘭在許多方面，可說是世界上獨一無二的。高而廣闊的平原，多雲的山頂，以及茂密的森林，都是紐西蘭野獸的天然棲息地。鹿肉鮮美，鹿尾鹿茸，都是紐西蘭野獸的珍貴產品。出口商會致力於推廣這些產品，讓更多人了解紐西蘭野獸的價值。



羅素先生(紐西蘭野獸出口商會)



紐西蘭毛毯及毛織品有限公司

由紐西蘭山地牧場所產出的羊毛，製成毛毯及毛織品，是紐西蘭的傳統工藝。紐西蘭毛毯及毛織品有限公司致力於生產高品質的毛毯及毛織品，滿足不同消費者的需求。



皮爾斯先生紐西蘭毛毯及織品有限公司

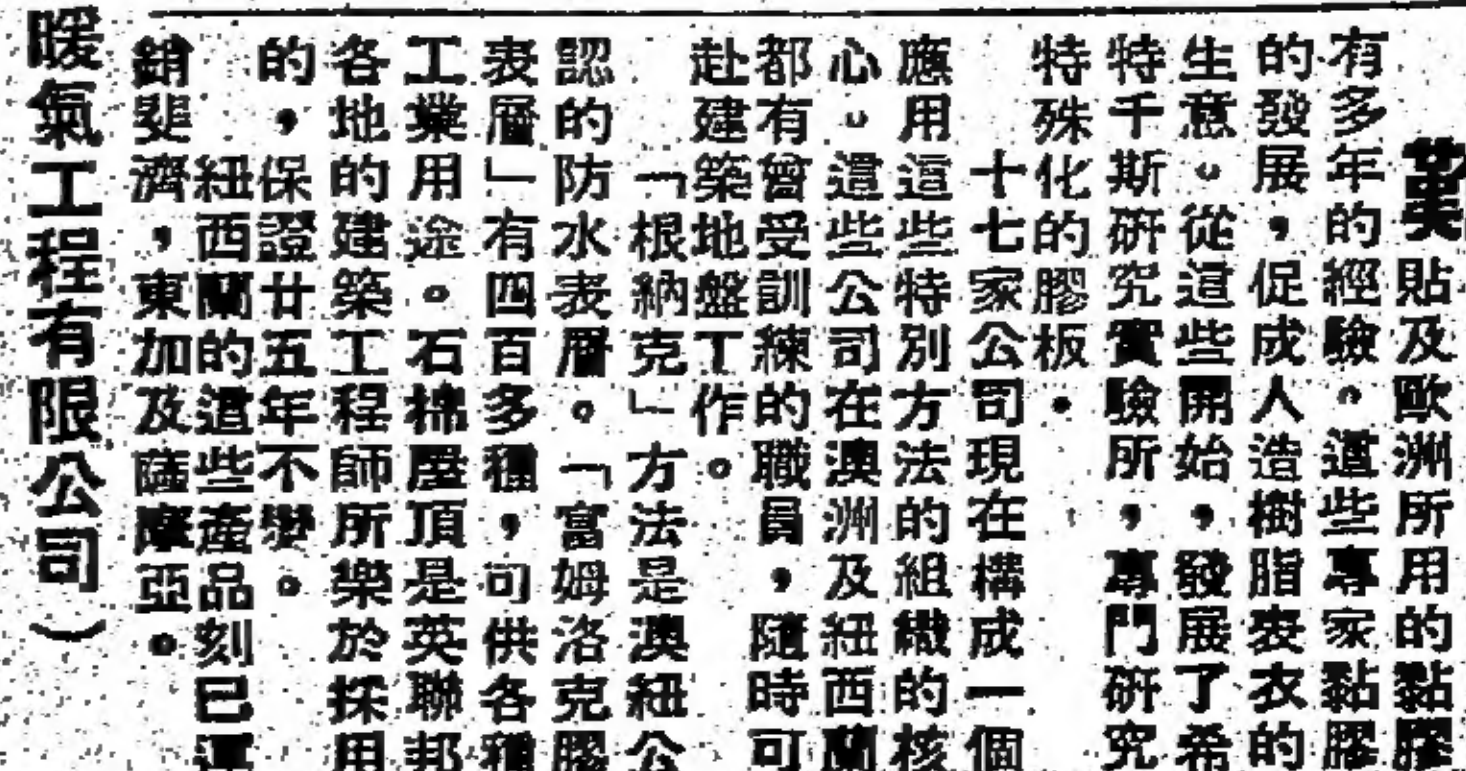
皮爾斯先生紐西蘭毛毯及織品有限公司，是一家專業生產毛毯及織品的公司。該公司擁有先進的生產設備和技術，生產出高品質的毛毯及織品，深受市場歡迎。



萊特史蒂芬有限公司
規模龐大經營牲畜牧場

司公限有廠織紡高纖 譽聲好良有品出種各

司公限有廠織紡高纖，是一家專業生產高纖維紡織品的公司。該公司生產出各種高品質的紡織品，包括棉織品、毛織品等，具有優良的品質和聲譽。



有雄奇壯麗山川 是風景宜人勝地

最使遊客喜的是紐西蘭有許多引人入勝的地方。紐西蘭是兩個大島組成的國家，山川奇偉，風景宜人。有高山，有深湖，有泥炭沼澤，有清澈的溪流，有無數的瀑布，以及流入熱帶林的大水。

在北島的懷卡托區，遊客可以見到湖光山色，綠油油的牧場，他們可以乘著馬車，在綠油油的牧場上，享受著大自然的恩賜。在懷卡托區，有一個湖，湖邊有一個小鎮，小鎮的周圍，是綠油油的牧場，牧場的周圍，是清澈的溪流，溪流的周圍，是茂密的森林。在懷卡托區，有一個湖，湖邊有一個小鎮，小鎮的周圍，是綠油油的牧場，牧場的周圍，是清澈的溪流，溪流的周圍，是茂密的森林。

人民刻苦耐勞 物產豐饒優美

紐西蘭人民，包括先民毛利人，以及後來的歐洲移民，他們在紐西蘭，過著刻苦耐勞的生活。紐西蘭的物產，非常豐饒，有大量的羊毛，有大量的牛肉，有大量的牛奶，有大量的水果，有大量的木材，有大量的礦產。紐西蘭的風景，非常優美，有高山，有深湖，有泥炭沼澤，有清澈的溪流，有無數的瀑布，以及流入熱帶林的大水。

紐西蘭貿易繁忙 基礎在以農為主

紐西蘭是世界上貿易最繁忙的國家之一。紐西蘭的貿易，是以農業為基礎的。紐西蘭的農業，非常發達，有大量的羊毛，有大量的牛肉，有大量的牛奶，有大量的水果，有大量的木材，有大量的礦產。紐西蘭的貿易，非常繁忙，有大量的進口，有大量的出口。紐西蘭的貿易，是以農業為基礎的。紐西蘭的農業，非常發達，有大量的羊毛，有大量的牛肉，有大量的牛奶，有大量的水果，有大量的木材，有大量的礦產。

紐西蘭貿易代表團宣傳主任紐西蘭 旅遊宣傳部海外組維維

維維



維維

塔斯曼帝國航空公司 廿五年足安全紀錄

塔斯曼帝國航空公司，成立於一九一一年，是紐西蘭第一家航空公司。該公司擁有大量的飛機，飛往世界各地。該公司擁有廿五年的安全紀錄，是世界上最安全的航空公司之一。



維維



維維

農業化學藥劑器械 保持農業最高生產

紐西蘭是農業大國，農業化學藥劑器械，對於保持農業最高生產，至關重要。紐西蘭的農業化學藥劑器械，非常發達，有大量的肥料，有大量的殺蟲劑，有大量的除草劑，有大量的農藥。紐西蘭的農業化學藥劑器械，非常發達，有大量的肥料，有大量的殺蟲劑，有大量的除草劑，有大量的農藥。

愛文巴士時先生(羅便臣有限公司)

羅便臣有限公司



羅便臣有限公司



維維



維維

家庭用

商業用

醫院用

工業用

在精良的鋼製品中
本公司的出品無懈可擊

自一八八四年以來本公司即開始生產精良的不銹鋼製品——麥瑟 Mercer 已成為家喻戶曉之名字。容易潔淨，美觀耐用的不銹鋼已成為美滿生活的標誌之一。

麥瑟出品之家用鋼製品，包括不銹鋼洗滌盆、洗手盆、花洒、洗衣盆、衛生盆及一般的容器。

麥瑟商業用器，包括便具、油炸盤、蒸鍋、有香蒸盤、麥瑟餐晚用具，包括各種蒸氣器、膳食輸送車、煮煮及進食用具。

麥瑟工業用具，包括洗滌工具、容器、水庫等，均以美觀的不銹鋼製成。

mercer 麥瑟 創辦於 1884 年

總行地址：J. Mercer & Sons Ltd, Christchurch New Zealand.

去界馳名紐西蘭

Tattersfield

騰達

華貴羊毛地毯

騰達地毯製造精良在品質及圖案設計上，皆足與其他去界最佳出品媲美。全部由本公司工場選用百分之百純羊毛織成，為便攜大現已迅速發展中之出口銷場。起見特此介紹貴客各界人士採用。

騰達牌名貴長毛厚身地毯寬闊花紋多色調柔和最合商業及家庭之用並有特種廉價臥室地毯闊度六呎純淨新穎顏色十二種之多。

騰達各式地毯質地非常柔軟特別耐用。

紐西蘭
Tattersfield
騰達有限公司製造
創立五十餘年，信譽昭著

紐西蘭
Tattersfield
騰達有限公司
營業通訊地址：
TATTERSFIELD LIMITED,
P.O. BOX 1826,
AUCKLAND,
NEW ZEALAND.

紐西蘭東南亞貿易團成員之一

